



















MODEL 4103N, 4149N

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY.....	2
<b>AR</b>	تعليمات السلامة/ضمان محدود.....	5
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.....	8
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA.....	11
<b>CS</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA.....	14
<b>DA</b>	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI.....	17
<b>DE</b>	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE.....	20
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ.....	23
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA.....	26
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII.....	29
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU.....	32
<b>FR</b>	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE.....	35
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO.....	38
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS.....	41
<b>IT</b>	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA.....	46
<b>LT</b>	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJA.....	49
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJA.....	52
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА.....	55
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / BEPERKTE GARANTIE.....	58
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI.....	61
<b>PL</b>	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA.....	64
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA.....	67
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ.....	70
<b>RU</b>	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ.....	73
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA.....	76
<b>SL</b>	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA.....	79
<b>SR</b>	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA.....	82
<b>SV</b>	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI.....	85
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI.....	88



SYMBOL	EXPLANATION
	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
	Risk of electric shock.
	Do not expose to rain.
	Store indoors.
	Do not overwet carpet. Use only on carpet moistened by the cleaning process.
	Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine.
	Disconnect power before servicing.

SYMBOL	EXPLANATION
	This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
	Allow parts to dry.
	Use warm water, temperature up to 60°C.
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.
	Lock.
	Do not freeze.
	Paper

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



## WARNING

### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Floor slippery when wet.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Use only as described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorised service center.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners. Keep cable away from heated surfaces.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- Liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- Do not immerse. Use only on surfaces moistened by the cleaning process. Use only BISSELL cleaning products intended for use with this machine.
- Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ORIGINAL INSTRUCTIONS.

FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.

THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

## IMPORTANT INFORMATION

- To reduce the risk of a leaking condition, do not store where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- Plastic tanks are not dishwasher safe. Do not put tanks in dishwasher.
- Do not turn ON your appliance until you are familiar with all instructions and operating procedures.

# Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of the warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

## \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

## Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

الرمز	التوضيح
	تحذير.
	قراءة دليل المشغل.
	مخاطر نشوب حريق.
	مخاطر حدوث صدمات كهربائية.
	تجنبوا تعريضه للمطر.
	يتم تخزينه في الداخل.
	لا تبللوا السجاد أكثر من اللازم. يُستخدم فقط على السجاد المبلل من خلال عملية التنظيف.
	استخدموا فقط تركيبات التنظيف® BISELL المخصصة للاستخدام مع هذا الجهاز.
	افصلوا الطاقة قبل إجراء الصيانة.

الرمز	التوضيح
	هذا الرمز الموجود على المنتج و/أو المستندات المصاحبة يعني أنه لا ينبغي الجمع بين المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة وبين النفايات المنزلية العامة. لمعالجة هذا المنتج بطريقة صحيحة وإصلاحه وإعادة تدويره، يُرجى أخذه إلى أماكن التجميع المخصصة. يُرجى التواصل مع الجهة المحلية بمنطقتكم للحصول على مزيد من التفاصيل حول أماكن التجميع المخصصة الأقرب إليكم.
	اتركوا أجزاء المنتج لتجف.
	استخدموا الماء الدافئ، بدرجة حرارة تصل إلى 60°C.
	تأكدوا من بطاقة الشركة المصنعة قبل تنظيف المنسوجات. فإن وجود الحرف "W" كما هو موضح يعني أن بإمكانكم استخدام المنظف الخاص بكم.
	قوموا بإغلاقه.
	لا تقوموا بتجميده.
	ورق

# تعليمات مهمة للسلامة

## اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:



### للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

« يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر ٨ سنوات وما فوق ذلك والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. لا يجب ترك الأطفال للعبت بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة بدون إشراف.

« يجب مراقبة الأطفال والتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

« يمكن أن يكون الفيلم البلاستيكي خطيراً. لتجنب خطر الاختناق، يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

« أبعدوا الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أعضاء جسمكم عن الفتحات والأجزاء المتحركة بالجهاز وملحقاته.

« تكون الأرضية زلقة عندما تكون مبتلة.

« يجب إزالة القابض من منفذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.

« استخدموه فقط كما هو موضح في دليل المستخدم هذا.

« استخدموا فقط الملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.

« إذا كان الجهاز لا يعمل كما ينبغي أو سقط أو تعرض للتلغ أو ترك في الخارج أو سقط في الماء؛ فلا تحاولوا تشغيله وقوموا بإصلاحه في مركز خدمة معتمد.

« لا تضعوا أي شيء في الفتحات.

« لا تستخدموا الجهاز إذا كانت أي فتحة مسدودة؛ احفظوه بعيداً عن الغبار والوبر والشعر وأي شيء قد يقلل من تدفق الهواء.

« توخّوا الحذر الشديد عند التنظيف على السلاسل.

« لا تستخدموا الجهاز لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو الاحتراق، مثل البنترول، ولا تستخدموه في المناطق التي قد تتواجد بها تلك السوائل.

« لا تلتقطوا بالجهاز أي شيء يحترق أو يصدر دخاناً مثل

## احفظ بهذه التعليمات

### التعليمات الأصلية.

للتشغيل على تيار كهرباء ترددي بقوة ٢٢٠-٢٤٠ فولت ٦٠-٥٠ هرتز فقط.

هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

## معلومات مهمة

« لتقليل خطر حدوث تسرب، لا تقوموا بتخزين المنتج في مكان قد يحدث فيه تجمع. قد يؤدي ذلك إلى تلف المكونات الداخلية.

« الخزانات البلاستيكية ليست آمنة للغسل في غسالة الأطباق. لا تضعوا الخزانات في غسالة الأطباق.

« لا تشغلوها جهازكم إلا بعد أن تصبحوها على دراية بجميع تعليمات وإجراءات التشغيل.

السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.

« لا تلتقطوا أي مواد سامة (مثل مبيض الكلور أو الأمونيا أو منظف البالوعات، وما إلى ذلك).

« لا تستخدموا الجهاز في مكان مغلق مملوء بالأبخرة المنبعثة من الطلاء الزيتي أو مخفف الطلاء أو بعض المواد المقاومة للعث أو الغبار القابل للاشتعال أو الأبخرة المتفجرة أو الأبخرة السامة الأخرى.

« في حالة تلف كابل الإمداد بالكهرباء، يجب استبداله من خلال الشركة المصنعة أو وكيلها المخول بالصيانة أو شخص مؤهل على نحو مماثل لتفادي أي خطر.

« لا تسحبوا الجهاز أو تحملوه من الكابل ولا تستخدموا الكابل كمقبض ولا تغلقوا أي باب على الكابل ولا تسحبوا الكابل حول حواف أو زوايا حادة. احتفظوا بالكابل بعيداً عن الأسطح الساخنة.

« لا تتركوا الجهاز متصلاً بالكهرباء. افصلوه عن المقبس عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل الصيانة.

« لفصل الجهاز، امسكوا القابض وليس الكابل.

« لا تتعاملوا مع القابض أو الجهاز بأيدي مبتلة.

« قوموا بإيقاف تشغيل جميع عناصر التحكم قبل فصل الجهاز.

« تجنبوا تعرضه للمطر. يُخزّن الجهاز في الداخل.

« قوموا دائماً بالاتصال بمقبس كهربائي مؤرض بشكل صحيح. لا تقوموا بتعديل القابض المؤرض.

« لا يجب توجيه السائل نحو المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية.

« لا تغمره في الماء. استخدموه فقط على الأسطح المبللة أثناء عملية التنظيف. استخدموا فقط منتجات تنظيف BISSELL المخصصة للاستخدام مع هذا الجهاز.

« استخدموا فقط النوع والكمية المحددة من السوائل المذكورة في قسم العمليات في هذا الدليل.

« منع التشغيل غير المقصود. تأكدوا من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التقاط الجهاز أو حمله. إن حمل الجهاز مع وضع إصبعكم على المفتاح أو تشغيل الجهاز الذي يحتوي على المفتاح قيد التشغيل يؤدي إلى وقوع الحوادث.

## ضمان محدود

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي. وهذا الضمان مُقدم من شركة "BISSELL" ("BISSELL International Trading Company B.V.") ويمكنك حقوقاً محددة. ويُقدم هذا الضمان بوصفه ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب ما تكفله القوانين المحلية من حقوق، مع العلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكنك الوقوف على حقوقك القانونية وما لك من تعويضات عبر الاتصال بقسم خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يحل محل حقوقك القانونية أو تعويضاتك أو يقيدتها أو يخففها. إذا كنت بحاجة لتوجيهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكفله، فإنه يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان مننوح للمالك الحالي للمنتج الذي بوزته إيصالات البيع الأصلية. ويتعين أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شراؤه (المنتجات المشتراة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها حديثاً. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تتلقى الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شراؤه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويُغى حسب تقدير شركة BISSELL المنفرد. وربما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفق الاستثناءات والاستعدادات\* الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات جديدة أو مجهزة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها)، حسب خيار BISSELL، مجاناً. توصي BISSELL بالاحتفاظ بالتغليف والعبوة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في كل حالة من الحالات إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدلت BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءاً من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

## \*الاستثناءات والاستعدادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير. لا يشمل هذا الضمان المكونات والمرفقات الاستهلاكية مثل المصافي والأحزمة والأغلفة وخزانات المياه وشرايط الكشط والفرش وحشوات الممسحة، والتي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل والبلل الطبيعيين، بما في ذلك، ودون حصر أو قصر، انخفاض مدة تفريغ البطارية بسبب التقدم أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناجم عن المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحادث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرر ناتجاً عن هذا الإصلاح أو/المحاولة أم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العبث بهذا الملصق أو طمسه يُسقط هذا الضمان.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموزعيها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تبعية متصلة باستخدام هذا المنتج مهما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسؤولية BISSELL لن تتخطى سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.










## ملاحظات مهمة

«إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

«يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتاً على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود. يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

«يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة مسؤوليتها و/أو مع استخدام محول طاقة أمر ربما يُسبب تلف معدة BISSELL كذلك الضرر الناتج عن جهد الطاقة غير المتطابق حيث لن يغطي الضمان هذا التلف.

«يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات BISSELL ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولاً بالضمان.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Внимание.
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Риск от пожар.
	Риск от електрически удар.
	Не излагайте на дъжд.
	Съхранявайте на закрито.
	Не овлажнявайте прекалено килима. Използвайте само върху килими, навлажнени в процеса на почистване.
	Използвайте само почистващи препарати на BISSELL®, предназначени за употреба с тази машина.
	Изключете от захранването, преди да извършвате сервизно обслужване.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Този символ върху продукта и/или придружаващите го документи означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. За правилното третиране, оползотворяване и рециклиране, моля, предайте този продукт в определените пунктове за събиране. Моля, свържете се с местните власти за повече информация относно най-близкия определен пункт за събиране.
	Оставете частите да изсъхнат.
	Използвайте топла вода с температура до 60°C.
	Проверете етикета на производителя, преди да почиствате текстилни продукти. Символът „W“ на етикета, както е показан, означава, че можете да използвате Вашия почистващ уред.
	Заклучване.
	Не замразявайте.
	Хартия



# ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА.** КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** **ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР** **ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:**

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 или повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са под надзор или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасност от задушаване, дръжте го далеч от деца.
- Дръжте косата си, всякакви широки дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите прилежащи части.
- Подът е хлъзгав, когато е мокър.
- Щепселът трябва да се извади от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Използвайте само по начина, описан в това ръководство за потребителя.
- Използвайте само препоръчаните от производителя приставки.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не се опитвайте да го използвате и го предайте за поправка в оторизиран сервизен център.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите.
- Не използвайте с блокирани отвори. Не допускайте наличие на прах, власинки, косми и други предмети, които могат да намалят въздушния поток.
- Бъдете особено внимателни, когато почиствате върху стълби.
- Не използвайте уреда за почистване на запалими или горими течности, като например петрол, и не го използвайте на места, където може да има такива.
- Не почиствайте нищо, което гори или пуши, като цигари, кибрити или

гореща пепел.

- Не почиствайте токсични материали (хлорна белина, амоняк, препарат за почистване на канали и др.)
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения, отделяни от бои на маслена основа, разредители за бои, някои вещества за защита от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Ако храняващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Не дърпайте и не носете уреда за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте врати върху кабела и не дърпайте кабела покрай остри ръбове или ъгли. Дръжте кабела далеч от нагreti повърхности.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа. Изключете щепсела от контакта, когато не го използвате и преди да го обслужвате.
- За да изключите от контакта, хванете щепсела, а не кабела.
- Недейте да боравите с щепсела или уреда с мокри ръце.
- Изключете всички контролни уреди, преди да изключите храняването.
- Не излагайте на дъжд. Съхранявайте на закрито.
- Винаги го свързвайте към правилно заземен електрически контакт. Не променяйте заземяния щепсел.
- Течността не трябва да се насочва към оборудване, съдържащо електрически компоненти.
- Не потапяйте. Използвайте само върху повърхности, навлажнени в процеса на почистване. Използвайте само почистващи препарати BISSELL, предназначени за употреба с тази машина.
- Използвайте само вида и количеството на течностите, посочени в раздела за експлоатация на това ръководство.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключателят е в положение OFF (изключено), преди да вдигате или пренасяте уреда. Пренасянето на уреда с пръст върху превключателя или задвижването на уред, който е с включен превключвател, води до инциденти.

## **ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

**ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ.**

**ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 НЗ.**

**ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ**

- За да намалите риска от възникване на изтичане, не съхранявайте продукта на места, където може да замръзне. Може да се стигне до повреда на вътрешните компоненти.
- Пластмасовите резервоари не могат да се мият в съдомиялна машина. Не поставяйте резервоарите в съдомиялна машина.
- Не включвайте уреда, докато не се запознаете с всички инструкции и процедури за работа.

# Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Можете да научите за законните си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собственик на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информация за закупуване(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счнета за невалидна по собствено усмотрение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка от първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧАВАНИЯ\*, по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от преупаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSELL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

## \*Изключения и изключения от условията на гаранцията

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за моп, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само скърачаване на времето на разреждане на батерията поради остаряване или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.








Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от какъвто и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

## Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имайте предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната ѝ покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имайте предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен сапун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Ne izlažite kiši.
	Čuvati u zatvorenom prostoru.
	Nemojte previše nakvasiti tepih. Koristite samo na tepihu koji je navlažen u procesu čišćenja.
	Koristite samo BISSELL® formule za čišćenje namijenjene za upotrebu sa ovom mašinom.
	Isključite napajanje prije servisiranja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećim dokumentima znači da se korišteni električni i elektronski proizvodi ne smeju mješati sa opštim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan tretman, oporavak i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na predviđeno sabirno mjesto. Kontaktirajte svoje lokalne vlasti za više detalja o vašem najbližem predviđenom sabirnom mjestu.
	Ostavite dijelove da se osuše.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60°C.
	Prije čišćenja tekstila provjerite oznaku proizvođača. "W" na oznaci kao što je prikazano znači da možete koristiti svoj čistač.
	Zaključajte.
	Nemojte zamrzavati.
	Papir

# VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

## PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:



## UPOZORENJE

### KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im date upute u vezi s upotrebom uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih podataka.
- Pod je klizav kada je mokar.
- Utikač se mora izvaditi iz utičnice prije čišćenja ili održavanja uređaja.
- Koristite samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ako je pao, oštećen, ostavljen na otvorenom ili upao u vodu; ne pokušavajte ga koristiti i dajte ga na popravku u ovlaštenu servis.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.
- Nemojte koristiti sa začepljenim otvorom; čuvajte od prašine, dlačica, kose i svega što može smanjiti protok zraka.
- Budite posebno oprezni kada čistite na stepenicama.
- Nemojte koristiti za usisavanje gorivih ili zapaljivih tečnosti, kao što je nafta, niti koristiti u područjima gdje bi one mogle biti prisutne.
- Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vreli pepeo.

- Nemojte usisavati otrovne materije (hlorni izbjeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjeđivačima boja, nekim tvarima za zaštitu od moljaca, zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim parama.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte vući niti nositi pomoću kabla, koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata na kابلu ili vući kabl oko oštih ivica ili uglova. Držite kabl podalje od zagrijanih površina.
- Ne ostavljajte uređaj kada je uključen. Isključite utikač iz utičnice kada ga ne koristite i prije servisiranja.
- Za isključivanje, uhvatite utikač, a ne kabl.
- Nemojte rukovati utikačem ili uređajem mokrim rukama.
- Isključite sve kontrole prije isključivanja.
- Ne izlažite kiši. Čuvati u zatvorenom prostoru.
- Uvijek priključite na pravilno uzemljenu električnu utičnicu. Nemojte modificirati uzemljeni utikač.
- Tečnost se ne smije usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Ne potapajte. Koristite samo na površinama koje su navlažene u procesu čišćenja. Koristite samo BISSELL proizvode za čišćenje koji su namijenjeni za korištenje s ovom mašinom.
- Koristite samo vrstu i količinu tečnosti koja je navedena u odjeljku o upotrebi ovog priručnika.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je prekidač u položaju ISKLJUČENO prije podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja s prstom na prekidaču ili priključivanje na napajanje uređaja na kojem je prekidač uključen može dovesti do nesreće.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### ORIGINALNA UPUTSTVA.

**SAMO ZA RAD NA NAPAJANJU OD 220-240 V A.C. 50-60 HZ.**

**OVAJ MODEL JE SAMO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Da biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti na mjestima gdje može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutrašnjih komponenti.
- Plastični rezervoari nisu pogodni za pranje u mašini za pranje suda. Ne stavljajte rezervoare u mašinu za pranje suda.
- Nemojte UKLJUČIVATI svoj uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.

# Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj državi je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da poništi vašu garanciju po svom vlastitom nahođenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u daljnjem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili preradenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

## \*Izuzeci i isključenja od odredbi garancije




Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćenje vremena pražnjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koje prouzrokuje korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili njeno oštećenje tako da bude nečitka, učinit će ovu garanciju nevažećom.








Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posljedice štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

## Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naponskog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirceta, izbjeljivača, sapuna za posude, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Upozornění.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí požáru.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Nevystavujte spotřebič dešti.
	Skladujte spotřebič v interiéru.
	Koberce příliš nenamáčejte. Používejte pouze na koberce navlhčené při čištění.
	Používejte pouze čisticí přípravky BISSELL® určené pro použití s tímto strojem.
	Před údržbou odpojte napájení.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Tento symbol na výrobku případně v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by neměly být směřovány s běžným domovním odpadem. Pro správné zpracování, využití a recyklaci odevzdejte tento výrobek na určených sběrných místech. Informace o nejbližším určeném sběrném místě získáte na místním úřadě.
	Nechte díly oschnout.
	Používejte teplou vodu o teplotě do 60 °C.
	Před čištěním textilu zkontrolujte štítek výrobce. „W“ na štítku podle obrázku znamená, že můžete použít svůj čisticí prostředek.
	Zamknout.
	Nezamrazujte.
	Papír

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:



## VAROVÁNÍ

### V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem NEBO Zranění:

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Aby se předešlo nebezpečí udušení, udržujte ji mimo dosah dětí.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla mimo otvory a pohyblivé části spotřebiče a jeho příslušenství.
- Podlaha je za mokra kluzká.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Používejte jej pouze způsobem popsáným v této uživatelské příručce.
- Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
- Pokud spotřebič nefunguje tak, jak má, byl upuštěn, poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepokoušejte se jej provozovat a nechte jej opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte zařízení s ucpaným otvorem; udržujte jej bez prachu, žmolků, vlasů a všeho, co by mohlo omezit proudění vzduchu.
- Při úklidu na schodech dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepoužívejte jej ke sběru hořlavých nebo vznětlivých kapalin, například ropných látek, ani jej nepoužívejte v místech, kde se mohou vyskytovat.
- Nevysávejte nic, co hoří nebo z čeho se kouří, například cigarety, zápalky nebo žhavý popel.

- Nevysávejte toxické látky (chlorové bělidlo, čpavek, čistič odpadů atd.).
- Nepoužívejte přístroj v uzavřeném prostoru, kde se vyskytují výpary olejových barev, ředidel, některých látek proti molům, hořlavý prach nebo jiné výbušné či toxické výpary.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.
- Netahejte spotřebič za kabel ani jej za něj nepřenášejte, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře přes kabel ani netahejte kabel přes ostré hrany nebo rohy. Udržujte kabel mimo dosah vyhříváných povrchů.
- Nenechávejte spotřebič připojený k síti. Pokud jej nepoužíváte a před prováděním údržby jej odpojte ze zásuvky.
- Chcete-li odpojit zástrčku, uchopte zástrčku samotnou, nikoli kabel.
- Nemanipulujte se zástrčkou nebo spotřebičem mokryma rukama.
- Před odpojením ze zásuvky vypněte všechny ovládací prvky.
- Nevystavujte spotřebič dešti. Skladujte jej v interiéru.
- Vždy jej připojte k řádně uzemněné elektrické zásuvce. Uzemněnou zástrčku neupravujte.
- Kapalina nesmí směřovat na zařízení obsahující elektrické součásti.
- Neponožujte. Používejte pouze na povrchy navlhčené při čištění. Používejte pouze čističí prostředky BISSELL určené pro použití s tímto strojem.
- Používejte pouze typ a množství kapalin uvedené v části o provozu této příručky.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před zvednutím nebo přenášením spotřebiče se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení spotřebiče s prstem na vypínači nebo nabíjení spotřebiče, který má zapnutý vypínač, může vést k nehodám.

## ULOŽIT TYTO POKYNY

### PŮVODNÍ POKYNY.

**POUZE PRO PROVOZ S NAPÁJENÍM 220-240 V AC 50-60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Abyste snížili riziko úniku kapalin, neskladujte spotřebič v místech, kde by mohlo dojít k zamrznutí. Může dojít k poškození vnitřních součástí.
- Plastové nádrže nelze mýt v myčce na nádobí. Nádrže nevkládejte do myčky na nádobí.
- Spotřebič nezapínejte, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

## Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Čínu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákonů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonná práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obraťte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka je poskytována současně vlastníkovvi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budete možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou níže uvedených VÝJIMEK\*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakovaně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoli vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemi, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprodlužuje.

## \*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásy, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybití baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nehody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.

S výjimkou níže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distributori odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za náhodné nebo následné škody jakékoli povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné úšleho zisku, ztráty podniku, přerušení podnikání, ušlé příležitosti, stresu, nepřijetí nebo zklamání. S výjimkou níže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylučuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoli jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

## Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, mycího přípravku, čistících prostředků, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.



SYMBOL	FORKLARING
	Advarsel.
	Læs brugervejledningen.
	Risiko for brand.
	Risiko for elektrisk stød.
	Må ikke udsættes for regn.
	Opbevares indendørs.
	Gør ikke tæppet for vådt. Må kun bruges på tæpper, der er fugtet under rengøringsprocessen.
	Brug kun BISSELL® rengøringsformler beregnet til brug med denne maskine.
	Afbryd strømmen før service.

SYMBOL	FORKLARING
	Dette symbol på produktet og/eller de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. Af hensyn til korrekt behandling, genindvinding og genanvendelse bedes du aflevere dette produkt på dertil indrettede indsamlingssteder. Kontakt din kommune for at få yderligere oplysninger om dit nærmeste indsamlingssted.
	Lad delene tørre.
	Brug varmt vand, temperatur op til 60 °C.
	Undersøg producentens anvisninger på vaskemærket, før du rengør tekstiler. Står der "W" på mærket som vist, betyder det, at du kan bruge dit rengøringsapparat.
	Lås.
	Må ikke fryses.
	Papir

# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

## LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



## ADVARSEL

### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Plastfilm kan være farlig. Hold det væk fra børn for at undgå kvælningssfare.
- Hold hår, fingre, løstsiddende tøj og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og dets tilbehør.
- Gulvet er glat, når det er vådt.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse af apparatet.
- Må kun bruges som beskrevet i denne brugervejledning.
- Brug kun producentens anbefalede tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, er blevet tabt på jorden eller i vand, beskadiget eller efterladt udendørs må du ikke forsøge at bruge det, før det er blevet repareret på et autoriseret servicecenter.
- Før ikke nogen genstande ind i åbningerne.
- Brug ikke apparatet, hvis det har nogen blokerede åbninger; hold dem fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftgennemstrømningen.
- Vær særligt forsigtig ved rengøring på trapper.
- Apparatet må ikke bruges til at opsamle brandfarlige eller brændbare væsker, som f.eks. olie, og det må heller ikke bruges i områder, hvor sådanne væsker kan være til stede.
- Saml ikke noget op, der brænder eller ryger, som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Saml ikke giftige materialer op (klorin, ammoniak, afløbsrens osv.).
- Brug ikke apparatet i et lukket rum, der er fyldt med dampe fra oliebaseeret maling, malingsfortynder, visse stoffer til beskyttelse mod møl, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Undlad at trække i kablet, bære apparatet ved at holde i kablet, bruge kablet som håndtag eller lukke en dør henover kablet, og træk ikke kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Hold kablet væk fra opvarmede overflader.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet. Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før service.
- Når stikket tages ud af stikkontakten skal du gribe fat i selve stikket, ikke i kablet.
- Rør ikke ved stikket eller apparatet med våde hænder.
- Sluk for alle kontrolfunktioner, før du trækker stikket ud.
- Må ikke udsættes for regn. Opbevares indendørs.
- Tilslut altid til en korrekt jordet stikkontakt. Modificer ikke det jordede stik.
- Væsken må ikke ledes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Må ikke nedsænkes. Må kun bruges på overflader, der er fugtet af rengøringsprocessen. Brug kun BISSELL-rengøringsprodukter, der er beregnet til brug med denne maskine.
- Brug kun den type og mængde væsker, der er angivet i afsnittet om drift i denne vejledning.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i SLUK-positionen, før du løfter eller bærer apparatet. Hvis du bærer apparatet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et apparat, hvor kontakten er tændt, kan det føre til ulykker.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING

ORIGINAL VEJLEDNING.

MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.

DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

# Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klagemuligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundepleje eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER\*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt repareres eller udskiftes.

## \*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne










Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks. filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres ulæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudses, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig villedning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

## Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Vorsicht.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Brandgefahr.
	Stromschlaggefahr.
	Nicht dem Regen aussetzen.
	In Innenräumen lagern.
	Den Teppich nicht übernässen. Nur auf durch den Reinigungsvorgang befeuchteten Teppichen anwenden.
	Verwenden Sie ausschließlich die für diese Maschine vorgesehenen Reinigungsmittel von BISSELL®.
	Vor Wartungsarbeiten den Netzstecker ziehen.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht im herkömmlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um weitere Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten.
	Lassen Sie alle Teile trocknen.
	Verwenden Sie warmes Wasser mit einer Temperatur von bis zu 60 °C.
	Überprüfen Sie das Herstelleretikett vor der Reinigung von Textilien. Das abgebildete „W“ auf dem Etikett bedeutet, dass Sie Ihren Reiniger verwenden können.
	Sperren.
	Nicht einfrieren.
	Papier

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:

### **WARNUNG**

#### **UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen genutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen bezüglich der sicheren Gerätenutzung und der einhergehenden Gefahren gegeben wurden. Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Es muss sichergestellt werden, dass Kinder das Gerät nicht zum Spielen benutzen.
- Plastikfolien können gefährlich sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, von Kindern fernhalten.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seinem Zubehör fern.
- Wenn der Boden nass ist, ist er rutschig.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwenden.

- Benutzen Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, draußen gelassen oder in Wasser fallen gelassen ist, versuchen Sie nicht, es zu benutzen und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen; halten Sie sie frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss beeinträchtigen kann.
- Seien Sie beim Reinigen von Treppen besonders vorsichtig.
- Saugen Sie keine entflammaren oder leicht entzündbaren Flüssigkeiten wie Benzin auf und benutzen Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen diese flüchtig oder in Dämpfen auftreten können.
- Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Nehmen Sie keine giftigen Stoffe (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.) auf.

- Setzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum ein, in dem Dämpfe von Farben auf Ölbasis, Farbverdünner, Mottenschutzsubstanzen, brennbarer Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen beschädigte Netzkabel nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht mit dem Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht zwischen der Tür ein oder ziehen Sie es nicht über scharfe Ecken oder Kanten. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose nach Verwendung und vor Wartungsarbeiten.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern am Stecker anfassen.
- Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Stecker ziehen.
- Nicht dem Regen aussetzen. In Innenräumen lagern.
- Schließen Sie das Gerät stets an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verändern Sie nicht den geerdeten Stecker.
- Richten Sie Flüssigkeiten nicht auf Vorrichtungen, die elektrische Bestandteile enthalten.
- Nicht in Flüssigkeit eintauchen. Nur auf durch den Reinigungsvorgang angefeuchteten Flächen anwenden. Verwenden Sie ausschließlich für diese Maschine vorgesehene Reinigungsmittel von BISSELL®.
- Verwenden Sie ausschließlich die Art und Menge an Flüssigkeiten, die im Abschnitt „Bedienung“ dieses Handbuchs angegeben sind.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Anlaufen. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „AUS“ befindet, bevor Sie das Gerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten unter Strom stehender Geräte kann zu Unfällen führen.

## **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

**ORIGINALANLEITUNG.**

**NUR FÜR DEN BETRIEB MIT EINER STROMVERSORGUNG VON 220 - 240 VOLT WECHSELSTROM, 50 - 60 HZ VORGEGEHEN.**

**DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

## **WICHTIGE INFORMATIONEN**

- Um das Risiko eines undichten Zustands zu verringern, lagern Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es gefrieren könnte. Es kann zu einer Beschädigung von Bauteilen im Innern führen.
- Kunststoffbehälter sind nicht spülmaschinenfest. Behälter nicht in die Spülmaschine geben.
- Schalten Sie Ihr Gerät erst dann EIN, wenn Sie mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut sind.

# Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige Ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy) zu finden ist.

## 2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE\*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

## \* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen










Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladezeit der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reparaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.








BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Distress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

## Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte [support.BISSELL.de](http://support.BISSELL.de)
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Stromspannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προσοχή.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Να μην εκτίθεται στη βροχή.
	Να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο.
	Μην βρέχετε υπερβολικά το χαλί. Για χρήση μόνο σε χαλιά που υγραίνονται από τη διαδικασία καθαρισμού.
	Χρησιμοποιείτε μόνο τις φόρμουλες καθαρισμού BISSELL® που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
	Αποσυνδέετε την τροφοδοσία πριν από τη συντήρηση.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα μεταχειρισμένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, φροντίστε να παραδώσετε το προϊόν αυτό στα καθορισμένα σημεία συλλογής. Επικοινωνήστε με την κατά τόπου αρχή για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο συλλογής.
	Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν.
	Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό, σε θερμοκρασία έως 60°C.
	Ελέγχετε την ετικέτα του κατασκευαστή πριν από τον καθαρισμό υφασμάτων. Το "W" στην εικονιζόμενη ετικέτα σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν καθαρισμού σας.
	Κλείδωμα.
	Να μην καταψύχεται.
	Χαρτί

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΊΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.** ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΡΩΨΌΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΈΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΨΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΊΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌΥ:**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η πλαστική μεμβράνη μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, φυλάξτε τη μεμβράνη μακριά από παιδιά.
- Κρατήστε τα μαλλιά, τα φορτία ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και των εξαρτημάτων της.
- Το δάπεδο γλιστράει όταν είναι βρεγμένο.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο όπως περιγράφεται στον παρόντα οδηγό χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Εάν η συσκευή δε λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει κάτω, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να τη θέσετε σε λειτουργία αλλά φροντίστε να επισκευαστεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μη βάζετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα.
- Μην χρησιμοποιείτε με οποιοδήποτε ανοίγμα φραγμένο. Στα ανοίγματα φροντίστε να μην υπάρχουν σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε σε σκάλες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, όπως πετρέλαιο, ή σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχουν τέτοια υγρά.
- Μην καθαρίζετε οτιδήποτε καίγεται ή βγάζει καπνό, όπως τσιγάρα, σπύρια ή καυτές στάχτες.

- Μην καθαρίζετε τοξικά υλικά (χλωρίνη, αμμωνία, καθαριστικό αποχετεύσεων κ.λπ.)
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που εκλύονται από ελαιοχρώματα, αραιωτικά χρωμάτων, ορισμένες ουσίες για την προστασία από τον σκόρο, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως χειρολαβή, μην πιάνετε το καλώδιο στις πόρτες και μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμανόμενες επιφάνειες.
- Μην απομακρύνετε από τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Αποσυνδέστε την από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από τη συντήρησή.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, να πιάνετε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Μην πιάνετε το βύσμα ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Απενεργοποιείτε όλα τα χειριστήρια προτού αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα.
- Να μην εκτίθεται στη βροχή. Να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο.
- Συνδέτε πάντα σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα. Μην τροποποιείτε το γειωμένο βύσμα.
- Το υγρό δεν πρέπει να κατευθύνεται προς τον εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Μη βυθίζετε. Χρησιμοποιείτε μόνο σε επιφάνειες που έχουν υγρανθεί από τη διαδικασία καθαρισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα καθαρισμού της BISSELL που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο και την ποσότητα των υγρών που καθορίζονται στην ενότητα "Εργασίες" του παρόντος οδηγού.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF, πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Αν μεταφέρετε τη συσκευή με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή συνδέετε στο ρεύμα συσκευές που έχουν τον διακόπτη ενεργοποιημένο, ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΊΕΣ.**

**ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.**

**ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΉΣΗ.**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο διαρροής, μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη όπου μπορεί να σχηματιστεί παγετός. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Οι πλαστικές δεξαμενές δεν είναι κατάλληλες για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Μη βάζετε τις δεξαμενές στο πλυντήριο πιάτων.
- Μη θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας προτού εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.



# Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα.

Προσφέρεται ως πρόσθετο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματά σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματα ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημερινό ιδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκαν, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστηκε, η εγγύηση σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ\* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φυλάσσεται η αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να εξαργηώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διάρκειας της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

\*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης



Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσάρτηματα, όπως τα φίλτρα, οι μιάνες, οι περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόξεσης, οι βούρτσες και τα μαξιλάρια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθορά, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανσης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιοδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον οδηγό χρήσης. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την εν λόγω επισκευή/απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγνωστη, σκοπίμως θα ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.





Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβεί την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

## Σημαντικές σημειώσεις

- Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.
- Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασχηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανήμα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπικτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχανήμα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχανήμα σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Precaución.
	Leer el manual del operador.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	No exponer a la lluvia.
	Conservar en el interior.
	No mojar en exceso las alfombras. Utilizar únicamente sobre alfombras humedecidas durante el proceso de limpieza.
	Utilizar únicamente fórmulas de limpieza BISSELL® diseñadas para usarse con este equipo.
	Desconectar la potencia antes de realizar el servicio.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Este símbolo en el producto y/o en los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos generales. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto a los puntos de recogida autorizados. Póngase en contacto con la autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida autorizado más cercano.
	Deje que se sequen las piezas.
	Utilizar agua tibia a una temperatura de hasta 60 °C.
	Revisar la etiqueta del fabricante antes de limpiar los tejidos. La "W" que aparece en la etiqueta significa que puede utilizar el limpiador.
	Cerrar con llave.
	No congelar.
	Papel

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:



## ADVERTENCIA

### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:

- Este aparato pueden utilizarlo niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento con supervisión o si se les dan instrucciones sobre su uso de una forma segura y entienden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán realizarlos niños sin supervisión.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el peligro de asfixia, mantener fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles del aparato y sus accesorios.
- El suelo es resbaladizo cuando está mojado.
- Antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento del aparato, debe desconectarse el enchufe de la toma de corriente.
- Utilizar únicamente como se describe en esta guía del usuario.
- Utilizar únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, no intente utilizarlo y llévelo a reparar a un centro de servicio autorizado.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas.
- No utilizar con alguna abertura bloqueada; mantener libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Tener especial cuidado al limpiar escaleras.
- No utilizarlo para recoger líquidos inflamables o combustibles, como petróleo, ni en zonas donde pueda haberlos.
- No recoger nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No recoger materiales tóxicos (cloro, amoníaco, limpiadores de desagües, etc.).
- No utilizar el aparato en un espacio cerrado lleno de vapores emitidos por pintura a base de aceite, disolvente de pintura, algunas sustancias antipolillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, su distribuidor o una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- No tirar del cable ni transportarlo con este, no utilizarlo como asa, no cerrar la puerta sobre el cable ni tirar de él alrededor de bordes o esquinas afilados. Mantener el cable alejado de superficies calientes.
- No dejar el aparato enchufado. Desenchufarlo de la toma de corriente cuando no se esté utilizando y antes de hacer el mantenimiento.
- Para desconectarlo, sujetar el enchufe, no el cable.
- No manipular el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- Apagar todos los controles antes de desenchufarlo.
- No lo exponer a la lluvia. Guardar en un lugar cubierto.
- Conectar siempre a un enchufe con toma de tierra. No modificar el enchufe con toma de tierra.
- El líquido no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- No sumergir. Utilizar solo en superficies humedecidas durante el proceso de limpieza. Utilizar únicamente productos de limpieza BISSELL diseñados para usarse con este equipo.
- Utilizar únicamente el tipo y la cantidad de líquidos especificados en la sección de operaciones de esta guía.
- Evitar el arranque involuntario. Asegurarse de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de levantar o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo en el interruptor o conectarlo con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

## GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES ORIGINALES.

**PARA UTILIZARLO SOLO CON UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE CA DE 220-240 VOLTIOS Y 50-60 HZ DE POTENCIA.**

**ESTE MODELO ES SOLO PARA USO DOMÉSTICO.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Para reducir el riesgo de fugas, no lo guarde en un sitio donde pueda congelarse. Podrían producirse daños en los componentes internos.
- Los tanques de plástico no son aptos para el lavavajillas. No meter los tanques en el lavavajillas.
- No encender el aparato hasta estar familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de funcionamiento.

# Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece como un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabará ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original. El recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puede que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puede consultarse en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES\* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

## \*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía

Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasas, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.








Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

## Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

SÜMBOL	SELGITUS
	Ettevaatust.
	Lugege kasutusjuhendit.
	Tuleohtlik.
	Elektrilöögi oht.
	Ärge jätke vihma kätte.
	Hoiustage siseruumides.
	Ärge niisutage vaipa üle. Kasutage ainult puhastamisel niisutatud vaipadel.
	Kasutage ainult BISSELLi® puhastusvahendeid, mis on ette nähtud selles masinas kasutamiseks.
	Enne hooldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

SÜMBOL	SELGITUS
	See sümbol tootel ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi visata koos üldiste olmejäätmetega. Nõuetekohaseks käitlemiseks, taaskasutuseks ja ringlussevõtuks palume viia see toode vastavasse kogumispunkti. Lähima kogumispunkti kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.
	Laske osadel kuivada.
	Kasutage sooja vett temperatuuriga kuni 60 °C.
	Enne tekstiili puhastamist kontrollige tootja hooldussilti. Kui sildil on tähis „W“ võite oma puhastusvahendit kasutada.
	Lukustus.
	Ärge külmutage.
	Paber

# OLULISED OHUTUSJUHISED

## LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:



## HOIATUS

### TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui nad on saanud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ja hooldada.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Plastkile võib olla ohtlik. Hoidke lastest eemal, et vältida lämbumisohu.
- Hoidke juuksed, lotendavad riided, sõrmed ja kõik kehaosad eemal seadme ja selle tarvikute avadest ja liikuvatest osadest.
- Põrand on märjana libe.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kasutage ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud tarvikuid.
- Kui seade ei tööta nii, nagu peaks, on maha kukunud, kahjustatud, jäetud õue või kukunud vette; ärge püüdke seadet kasutada ja laske seade volitatud teeninduskeskuses ära parandada.
- Ärge asetage ühtegi eset avadesse.
- Ärge kasutage, kui mõni ava on ummistunud; hoidke vabana tolmust, ebemetest, karvadest ja muust, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.
- Ärge kasutage tuleohtlike või põlevate vedelike, näiteks nafta kogumiseks ega piirkondades, kus need võivad asuda.
- Ärge korjake üles midagi, mis põleb või suitseb, näiteks sigarette, tikke või kuumat tuhka.

- Ärge korjake üles mürgiseid aineid (kloorivalgendi, ammoniaak, kanalisatsioonipuhasti jne).
- Ärge kasutage seadet suletud ruumis, mis on täidetud aurudega, mida eraldab õlipõhine värv, värvilahusti, mõned koikindlad ained, tuleohtlik tolm või muud plahvatusohtlikud või mürgised aaurud.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Ärge tõmmake või kandke kaablist, ärge kasutage kaablit käepidemena, ärge sulgege kaabli peal ust ega tõmmake kaablit ümber teravate servade või nurkade. Hoidke kaabel kuumutatud pindadest eemal.
- Ärge jätke seadet vooluvõrku. Eemaldage pistik pistikupesast, kui seda ei kasutata ja enne hooldust.
- Pistikupesast eemaldamiseks haarake pistikut, mitte kaablist.
- Ärge käsitsege laadija pistikut või seadet märgade kättega.
- Enne vooluvõrgust lahtiühendamist lülitage kõik juhtnupud välja.
- Ärge jätke vihma kätte. Hoiustage siseruumides.
- Ühendage seade alati korralikult maandatud pistikupesasse. Ärge muutke maandatud pistikut.
- Vedelikku ei tohi suunata elektrikomponente sisaldavatele seadmetele.
- Ärge immutage. Kasutage ainult pindadel, mida on puhastusprotsessi käigus niisutatud. Kasutage ainult BISSELLi puhastusvahendeid, mis on mõeldud selle masinaga kasutamiseks.
- Kasutage ainult käesoleva juhendi jaotises „Toimingud“ nimetatud vedelike tüüpi ja kogust.
- Vältige tahtmatut käivitamist. Enne seadme ülestõstmist või kaasavõtmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud (OFF) asendis. Seadme kandmine sõrmega lülilil või sisselülitatud toitega seadme kandmine põhjustab õnnetusi.

## HOIDKE SEE JUHEND ALLES

### ORIGINAALJUHEND.

**KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA 220–240 V AC 50–60 HZ.**

**SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.**

## OLULINE TEAVE

- Lekkeohu vähendamiseks ärge hoidke toodet kohas, kus võib tekkida külmumine. See võib seadme sisemisi osi kahjustada.
- Plastmahutid pole nõudepesumasinakindlad. Ärge pange mahuteid nõudepesumasinasse.
- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui olete tutvunud kõigi juhiste ja tööprotseduuridega.

# Piiratud garantii

See piiratud garantii kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraaliat, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") ja see annab teile konkreetseid õigused. Seda pakutakse teie muude kohalike seaduste kohaste õiguste lisahüvena, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsvahendite kohta saate kohalikult tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsvahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantii antakse toote praegusele omanikule koos originaal müügikviitungiga. Originaal müügikviitung peab hõlmama ostetud toodet (tooteid), ostmise kuupäeva ja teavet, millisest riigist see uueuna osteti. Selle garantii alusel nõude esitamiseks peate suutma tõendada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantii, mis kehtib riigis, kust teie toode algselt osteti, nagu on näidatud originaal müügikviitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantii kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiitingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Piiratud kaheaastane garantii

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümber töödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovib säilitada garantiiaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhuks kui soovite garantiiaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algest ostukuupäevast). Garantiiperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

## \*Garantiitingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantii ei katama kuluartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, rihma, kestasid, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhastuslappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühjenemisaja lühenemine vananemise või kasutamise tõttu. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärtarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.








Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

## Olulised märkused

- Kui teie BISSELLi toode vajab hooldust või soovite esitada garantiinõuet, külastage veebisaiti [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Hoidke originaal müügikviitung alles. See tõendab ostukuupäeva ja ostukohta garantiinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle alget osturiiki ja/või kasutamine koos võimsusmuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantii ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudeseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

SYMBOLI	SELITYS
	Varoitus.
	Lue käyttöohjeet.
	Tulipalon vaara.
	Sähköiskun vaara.
	Älä altista sateelle.
	Säilytä sisätiloissa.
	Älä kastele mattoa liikaa. Käytä vain puhdistusprosessin kostuttamalle matolle.
	Käytä vain tälle koneelle tarkoitettuja BISSELL®-puhdistusaineita.
	Katkaise virta ennen huoltoa.

SYMBOLI	SELITYS
	Tämä symboli tuotteessa ja / tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa panna tavallisen kotitalousjätteen sekaan. Asianmukaista käsittelyä, hyödyntämistä ja kierrätystä varten vie tämä tuote sille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja lähimmästä keräyspisteestäsi.
	Anna osien kuivua.
	Käytä lämmintä vettä, lämpötila enintään 60 °C.
	Tarkista valmistajan merkintä ennen tekstiilien puhdistamista. Kuvassa näkyvä "W"-merkintä tarkoittaa, että voit käyttää omaa puhdistusainettasi.
	Lukitse.
	Älä pakasta.
	Paperi



# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:



## VAROITUS

### TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA

### LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Muovikalvo voi olla vaarallinen. Tukeutumista vaaran välttämiseksi pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki muut ruumiinosat etäällä laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Lattia on märkänä liukas.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
- Jos laite ei toimi niin kuin sen pitäisi tai se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai tiputettu veteen, älä yritä käyttää sitä ja vie se korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Älä laita aukkoihin mitään esineitä.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen aukoista on tukossa; puhdista laite pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta muusta, mikä voi heikentää ilmavirtaa.
- Ole erityisen varovainen puhdistaessasi portaita.
- Älä käytä palavien tai helposti syttyvien nesteiden, kuten öljyn, keräämiseen, äläkä käytä alueilla, joissa sellaisia saattaa olla.
- Älä kerää laitteella mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.

- Älä kerää laitteella myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta tms).
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, joka on täynnä öljypohjaisen maalin, maalin ohenteiden, tiettyjen koinsuoja-aineiden, helposti syttyvän pölyn tai muiden räjähdysalttiiden tai myrkyllisten aineiden muodostamia höyryjä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä vedä johtoa tai kanna laitetta johdosta, älä käytä johtoa kahvana, älä sulje ovea johdon päälle äläkä vedä johtoa terävien reunojen tai kulmien ympäri. Pidä johto kaukana kuumennetuista pinnoista.
- Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä. Irrota pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen huoltoa.
- Irrota pistoke pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä käsittele pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Sammuta kaikki säätimet ennen laitteen irrottamista virrasta.
- Älä altista sateelle. Säilytä sisätiloissa.
- Kytke laite aina asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan. Älä muuta maadoitettua pistoketta.
- Nestettä ei saa suunnata sähkökomponentteja sisältäviin laitteisiin.
- Älä upota veteen. Käytä vain puhdistusprosessin kustuttamille pinnoille. Käytä vain tämän koneen kanssa käytettäväksi tarkoitettuja BISSELL-puhdistustuotteita.
- Käytä vain tämän oppaan toimintaosiossa määriteltyjä nestetyyppejä ja -määriä.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on POIS PÄÄLTÄ -asennossa ennen kuin nostat laitteen tai kannat sitä. Laitteen kantaminen sormi kytkimen päällä tai virran kytkeminen laitteeseen, jossa on kytkin päällä, aiheuttaa helposti tapaturmia.

## TALLENNÄ NÄMÄ OHJEET

### ALKUPERÄISET OHJEET.

### KÄYTÄ VAIN 220-240 VOLTIN JA 50-60 HERTSIN VIRTALÄHTEELLÄ.

### TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Vuotoriskin vähentämiseksi älä säilytä tuotetta sellaisessa paikassa, jossa se voi jäätyä. Sisäiset komponentit voivat vaurioitua.
- Muovisäiliöt eivät ole astianpesukoneen kestäviä. Älä laita säiliöitä astianpesukoneeseen.
- Älä käynnistä laitetta ennen kuin olet tutustunut kaikkiin ohjeisiin ja toimintatapoihin.

# Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisäetuna muiden, lainmukaisten oikeuksiesi lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksistasi ja muutoksenhakueinoistasi paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksiasi tai muutoksenhakueinojasi. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttävää siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuitti. Alkuperäiseen myyntikuittiin on oltava merkittynä ostetut tuotteet, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uutena. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaa, jotta voit lähettää vaateen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkittyyn ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoitteen. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla eriteltyjen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN\* mukaisesti korjaa tai vaihtaa (uusiin, kunnostettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriöiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päätöksen mukaan ja veloittamatta.

BISSELL suosittelee säilyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaa siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuuajan puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säilyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset

Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hihnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinnauhat, harjat ja moppiytynyt, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautumisajan lyheneminen iän tai käytön seurauksena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuuko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyyppikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.








Paitsi alla kuvatusti BISSELL ja sen jälleenmyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaisista satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita millään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammasta, joka johtuu huolimattomuudestamme tai työntekijöistämme, edustajiemme tai aliruokitsijoidemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

## Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteena ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huomaa, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlaisen jännitteen aiheuttamia vaurioita.
- Huomaa, että etikan, valkaisuaineen, tiskinpesuaineen, pesuaineen, kotitekoisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Attention.
	Lisez le manuel d'utilisation.
	Risque d'incendie.
	Risque d'électrocution.
	Ne pas exposer à la pluie.
	Ranger à l'intérieur.
	Ne pas trop mouiller la moquette. Utiliser uniquement sur une moquette humidifiée par le processus de nettoyage.
	Utiliser uniquement des solutions de nettoyage BISSELL® compatibles avec cette machine.
	Débranchez l'appareil avant l'entretien.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Ce symbole présent sur le produit et/ou les documents joints signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour un traitement, une valorisation et un recyclage adéquats, veuillez apporter ce produit dans un point de collecte désigné. Veuillez contacter votre mairie pour savoir où se situe votre point de collecte le plus proche.
	Laissez sécher les différentes pièces.
	Utilisez de l'eau chaude, jusqu'à 60 °C.
	Vérifiez l'étiquette du fabricant avant de nettoyer le textile. Le « W » sur l'étiquette (voir illustration), signifie que vous pouvez utiliser votre appareil pour le nettoyage.
	Verrouiller.
	Ne pas congeler.
	Papier

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:

### **AVERTISSEMENT** **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE,** **D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'elles aient reçu les instructions adéquates ou qu'elles soient surveillées pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'elles en comprennent les dangers potentiels. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Le film plastique peut être dangereux. Tenez hors de portée des enfants pour éviter tout risque de suffocation.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- Sol glissant lorsqu'il est mouillé.
- Retirez la fiche de la prise électrique avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; faites-le réparer dans un centre agréé.
- Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; enlevez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
- Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés pétroliers ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits provoquant des flammes ou de la fumée, tels qu'une cigarette, une allumette ou des cendres chaudes.

- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisations, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, de diluants, de substances antimites, des poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne tirez pas sur le câble ou ne transportez pas l'appareil par son câble, n'utilisez jamais le câble comme une poignée, ne coinciez pas le câble dans une porte et ne frottez pas le câble contre un angle vif. Tenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance. Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas en service et avant toute opération d'entretien ou de maintenance.
- Pour le débrancher, tenez fermement la fiche du chargeur, et non le câble.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Placez tous les boutons en position arrêté avant de débrancher l'appareil.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Branchez toujours sur une prise électrique munie d'une mise à terre. Ne modifiez pas une prise munie d'une mise à terre.
- N'aspergez pas d'un quelconque liquide les équipements contenant des composants électriques.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Utilisez uniquement sur des surfaces humidifiées par le processus de nettoyage. Utilisez uniquement les produits de nettoyage BISELL destinés à être utilisés avec cet appareil.
- Utilisez exclusivement le type de produits recommandés et respectez les quantités prescrites dans la rubrique « Fonctionnement » du présent manuel.
- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de prendre ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou l'appareil sous tension dont l'interrupteur est allumé peut provoquer des accidents.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### INSTRUCTIONS INITIALES.

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.**

**CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Afin de réduire les risques d'apparition de fuites, évitez de ranger l'appareil dans un endroit où il y a risque de gel. Des composants internes pourraient être endommagés.
- Les réservoirs en plastique ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle. Ne mettez pas les réservoirs au lave-vaisselle.
- N'allumez pas votre appareil tant que vous n'êtes pas familiarisé avec toutes les instructions et procédures d'utilisation.

## Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS\* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discrétion de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaiteriez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

## \*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie





Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.








Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

## Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadaptée ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte priručnik za rukovanje.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Ne izlažite kiši.
	Čuvajte u zatvorenom prostoru.
	Nemojte previše kvasiti tepih. Rabite samo na tepihu navlaženom u procesu čišćenja.
	Rabite samo formule za čišćenje BISSELL® namijenjene za uporabu s ovim strojem.
	Isključite napajanje prije servisiranja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili popratnim dokumentima znači da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne bi trebali miješati s općim kućnim otpadom. Za ispravan tretman, oporavak i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na utvrđena sabirna mjesta. Obratite se svom lokalnom nadležnom tijelu za dodatne pojedinosti o najbližem utvrđenom sabirnom mjestu.
	Ostavite dijelove da se osuše.
	Rabite toplu vodu, temperature do 60°C.
	Prije čišćenja tekstila provjerite etiketu proizvođača. "W" na etiketi kao što je prikazano znači da možete rabiti svoj čistač.
	Zaključajte.
	Nemojte zamrzavati.
	Papir

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:



## UPOZORENJE

### KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

- Ovaj uređaj mogu rabiti djeca u dobi od 8 godina i starija, te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi s uporabom uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Plastična folija može biti opasna. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih priključaka.
- Pod je klizav kad je mokar.
- Utikač mora biti izvučen iz utičnice prije čišćenja ili održavanja uređaja.
- Rabite samo onako kako je opisano u ovom korisničkom vodiču.
- Rabite samo priključke koje preporuča proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ispušten je, oštećen, ostavljen je na otvorenom ili je pao u vodu; ne pokušavajte ga rabiti i dajte ga na popravak u ovlašteni servisni centar.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.
- Nemojte rabiti sa začepljenim otvorima; čistite od prašine, dlačica, dlaka i svega što može smanjiti protok zraka.
- Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepenicama.
- Nemojte rabiti za prikupljanje zapaljivih ili gorivih tekućina, poput nafte, ili rabiti u područjima gdje bi one mogle biti prisutne.
- Ne prikupljajte ništa što gori ili se dimi, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.
- Nemojte prikupljati otrovne materije (klorni izbjeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda itd.)
- Nemojte rabiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju uljane boje, razrjeđivači za boje, nekr tvari za zaštitu od moljaca, zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte vući ili nositi putem kabela, koristiti se kablom kao ručkom, zatvarati vrata preko kabela ili povlačiti kabel oko oštih rubova ili kutova. Držite kabel podalje od zagrijanih površina.
- Ne ostavljajte uređaj dok je uključen. Isključite utikač iz utičnice kada nije u uporabi i prije servisiranja.
- Za isključivanje, zahvatite utikač, a ne kabel.
- Nemojte rukovati utikačem ili uređajem mokrim rukama.
- Ugasite sve komande prije isključivanja.
- Ne izlažite kiši. Čuvajte u zatvorenom prostoru.
- Uvijek spojite na ispravno uzemljenu električnu utičnicu. Ne mijenjajte uzemljeni utikač.
- Tekućina se ne smije usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Nemojte uranjati u tekućine. Rabite samo na površinama navlaženim procesom čišćenja. Rabite samo proizvode za čišćenje BISSELL namijenjene za uporabu s ovim strojem.
- Rabite samo vrstu i količinu tekućina navedenih u odjeljku o rukovanju u ovom vodiču.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li sklopka u položaju UGAŠENO prije podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja s prstom na sklopki ili stavljanje uređaja pod napon gdje postoji sklopka dovodi do nezgoda.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### IZVORNE UPUTE.

**SAMO ZA RAD NA NAPAJANJU OD 220-240 V AC 50-60 HZ.**

**OVAJ MODEL JE SAMO ZA KUĆANSKU UPORABU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Kako biste smanjili rizik od curenja, ne čuvajte na mjestima gdje može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutarnjih komponenti.
- Plastični spremnici nisu prikladni za pranje u perilici posuđa. Ne stavljajte spremnike u perilicu posuđa.
- Nemojte UKLJUČIVATI svoj uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i postupcima rukovanja.

# Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, obratite se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit ćete jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahođenju poništiti vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivat će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA\*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

## \*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtera, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brisanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremenom na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže pražnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zlorabe, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) može poništiti ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahtvi na njoj ili ako se učini nečistljivom, poništiti će ovo jamstvo.

Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predvidljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.




Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim neparom ili neparom naših zaposlenika, agenata ili podizvođača; (b) prijevара ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

## Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojedinosti pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuđa, deterđenta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.



SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Vigyázat!
	Olvassa el a kezelési útmutatót.
	Tűzveszély.
	Áramütésveszély.
	Ne tegye ki esőnek.
	Zárt térben tárolandó.
	Ne nedvesítse túl a szőnyeget. Csak a tisztítási folyamat által átnedvesített szőnyegen használja.
	Csak olyan BISSELL® tisztítószereket használjon, amelyeket ehhez a géphez terveztek.
	A szervizelés előtt áramtalanítsa a készüléket.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Ez a szimbólum a terméken és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében vigye ezt a terméket egy kijelölt szelektív gyűjtőhelyre. A legközelebbi kijelölt hulladékgyűjtő helyről érdeklődjön a helyi hatóságnál.
	Hagyja az alkatrészeket megszáradni.
	Használjon meleg, de legfeljebb 60 °C-os vizet.
	Textiltisztítás előtt ellenőrizze a gyártó kezelésre vonatkozó címkéjét az anyagon. A címkén látható „W” azt jelenti, hogy használhatja a tisztítószert.
	Zár.
	Ne fagyassza le.
	Papír

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:



## FIGYELMEZTETÉS

### A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelik őket, vagy megtanítják nekik a készülék biztonságos használatát, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A műanyag fólia veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől.
- Tartsa távol haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a készülék és tartozékai nyílásaitól és a mozgó részekről.
- A nedves padló csúszós.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a dugaszt ki kell húzni a konnektorból.
- Kizárólag a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, leejtették, megsérült, a szabadban maradt vagy vízbe esett; ne próbálja meg működtetni, és javíttassa meg egy hivatalos szervizközpontban.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- Ne használja úgy, hogy bármelyik nyílás el van zárva; a nyílásokon nem lehet por, szősz, haj vagy bármi, ami csökkentheti a levegő áramlását.
- Lépcsőn történő tisztításkor legyen fokozottan óvatos.
- Ne használja tűzveszélyes vagy gyúlékony folyadékok, például kőolaj felszívására, illetve ne használja olyan területeken, ahol ezek jelen lehetnek.
- Ne szívjon fel semmilyen égő vagy füstölő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne szívjon fel mérgező anyagokat (klóros fehérítő, ammónia, lefolyótisztító stb.)
- Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amelyben olajfesték, hígító, egyes molyirtó anyagok, gyúlékony por vagy egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező gázok vannak jelen.
- Ha a tápkábel megsérül - a vezeték elkerülése érdekében - azt a gyártónak, a szerviznek vagy megfelelően képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne húzza vagy cipelje a kábelnél fogva, ne használja a kábelt fogantyúként, ne zárja az ajtót a kábelrel, és ne húzza a kábelt éles széleken vagy sarkokon. Tartsa a kábelt távol felhevült felületektől.
- Ne hagyja a készüléket bedugva. Húzza ki a konnektorból, ha nem használja, illetve karbantartás előtt.
- A kihúzáshoz a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- Ne érjen a dugóhoz vagy a készülékhez nedves kézzel.
- Kapcsoljon ki minden vezérlőt, mielőtt kihúzza a csatlakozót.
- Ne tegye ki esőnek. Zárt térben tárolandó.
- Mindig megfelelően földelt elektromos aljzathoz csatlakoztassa. Ne módosítsa a földelt dugót.
- Folyadékok nem szabad elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezések felé irányítani.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Csak a tisztítási folyamat által nedvesített felületeken használja. Kizárólag azokat a BISSELL tisztító termékeket használja, amelyeket a géppel történő használatra terveztek.
- Csak a jelen útmutató műveletekre vonatkozó részében meghatározott típusú és mennyiségű folyadékokat használjon.
- Előzze meg a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a készülék felvétele vagy szállítása előtt a kapcsoló OFF - azaz kikapcsolt - állásban van. Balesetveszélyes, ha a készüléket úgy hordozza, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha úgy helyezi áram alá, hogy a kapcsoló be van kapcsolva.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

### EREDETI UTASÍTÁSOK.

**KIZÁRÓLAG 220-240 V VÁLTAKOZÓ FESZÜLTSGŰ, 50-60 HZ-ES ÁRAMFORRÁSSAL ÜZEMELTETHETŐ. EZ A MODELL KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT.**

## FONTOS INFORMÁCIÓK

- A szivárgás kockázatának csökkentése érdekében ne tárolja olyan helyen, ahol fagyásnak lehet kitéve. A belső alkatrészek károsodhatnak.
- A műanyag tartályok nem tisztíthatók mosogatógépben. Ne tegye a tartályokat mosogatógépbe.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg nem ismeri az összes utasítást és kezelési eljárást.

# Korlátozott jótállás

Jelen korlátozott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kínai Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítéseként biztosítjuk, amelyek az országtól függően változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatóságnál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálatlal vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t, a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országon kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenítheti. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcíme. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) oldalon található.

## Korlátozott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL\*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy kicseréli (új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján meghibásodott terméket vagy alkatrészt.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállás idejére őrizz meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igénylést szeretne benyújtani. A eredeti csomagolás megőrzése segítséget nyújt a szükséges újracsomagoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termékre a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozik (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicserélték.

## \*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizárások

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérebeadott termékekre. A fogyasztószöveket és kiegészítőket, mint szűrők, szijak, fedelek, víztartályok, kaparószalagok, kefék és felmosófejek, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárólagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károokra vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmissé teheti, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatcímkejének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlaná tétele érvényteleníti a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkról, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, üzleti veszteséget, üzletmenet megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavart vagy csalódást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halálesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárható vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősséget.

## Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott jótállásunk keretében nyújtáná be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) oldalra.
- Kérjük, őrizz meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károkok, a jótállás nem vonatkozik.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehérítő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készülékkel károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISSSELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Amennyiben a BISSSELL termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISSSELLszerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISSSELL.com

Levelezési cím: BISSSELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KET ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudja vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.








A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Attenzione.
	Leggere il manuale dell'operatore.
	Rischio di incendio.
	Rischio di scossa elettrica.
	Non esporre alla pioggia.
	Conservare al chiuso.
	Non bagnare troppo il tappeto. Utilizzare solo su tappeti inumiditi dal processo di pulizia.
	Utilizzare esclusivamente le formule di pulizia BISSELL® studiate appositamente per questa macchina.
	Scollegare l'alimentazione prima di effettuare la manutenzione.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Questo simbolo riportato sul prodotto e/o sulla documentazione allegata significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questo prodotto negli appositi punti di raccolta. Per maggiori informazioni sul punto di raccolta designato più vicino, contattare l'autorità locale.
	Lasciare asciugare le parti.
	Utilizzare acqua calda, temperatura massima 60 °C.
	Prima di pulire un tessuto, controllare l'etichetta del produttore. La lettera "W" sull'etichetta, come mostrato, significa che è possibile utilizzare il proprio detergente.
	Chiusura.
	Non congelare.
	Carta

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:



## AVVERTENZA

### PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Il pavimento è scivoloso quando è bagnato.
- Prima di effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio, è necessario staccare la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare solo come descritto nel presente manuale d'uso.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, è danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, non tentare di utilizzarlo e farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture.
- Non utilizzare se un'apertura è bloccata; tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso d'aria.
- Prestare particolare attenzione quando si puliscono le scale.
- Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come il petrolio, né in aree in cui potrebbero essere presenti.
- Non raccogliere nulla che stia bruciando o che stia producendo fumo, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non raccogliere materiali tossici (candeggina, ammoniac, disorganti, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso con vapori di vernici a base di olio, diluenti, sostanze antitarre, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona parimenti qualificata, per evitare pericoli.
- Non tirare o trasportare tramite il cavo, non usare il cavo come maniglia, non chiudere la porta sul cavo e non tirare il cavo attorno a spigoli o angoli taglienti. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente. Scollegarlo dalla presa quando non è in uso e prima di effettuare interventi di manutenzione.
- Per scollegare, afferrare la spina, non il cavo.
- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Prima di scollegare la spina, spegnere tutti i comandi.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Collegare sempre a una presa elettrica dotata di messa a terra. Non modificare la spina con la messa a terra.
- Il liquido non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Non immergere. Utilizzare solo su superfici inumidite dal processo di pulizia. Utilizzare esclusivamente prodotti di pulizia BISSELL adatti all'uso con questa macchina.
- Utilizzare solo il tipo e la quantità di liquidi specificati nella sezione operativa di questa guida.
- Prevenire l'avviamento involontario. Prima di sollevare o trasportare l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF. Trasportare l'elettrodomestico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un apparecchio con l'interruttore acceso può causare incidenti.

## SALVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI ORIGINALI.

SOLO PER FUNZIONAMENTO CON ALIMENTAZIONE DA 220-240 VOLT CA 50-60 HZ.

QUESTO MODELLO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Per ridurre il rischio di perdite, non conservare in luoghi a rischio di congelamento. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.
- I serbatoi di plastica non sono lavabili in lavastoviglie. Non mettere i serbatoi in lavastoviglie.
- Non accendere l'apparecchio finché non si ha familiarità con tutte le istruzioni e le procedure operative.

## Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI\* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

### \*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o consequenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.

### Note importanti


- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detersivo, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

## Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare [BISSELL.it/imballaggio](http://BISSELL.it/imballaggio) per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.



SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Ispėjimas.
	Perskaitykite naudotojo vadovą.
	Gaisro pavojus.
	Elektros smūgio pavojus.
	Nelaikykite lietuje.
	Laikykite patalpoje.
	Neperdrėkinkite kilimo. Naudokite tik ant valant sudrėkintos kiliminės dangos.
	Naudokite tik „BISSELL“™ valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo įrenginiu.
	Prieš atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite maitinimą.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Šis simbolis ant gaminio ir (arba) prideduose dokumentuose reiškia, kad panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima maišyti su bendromis buitinėmis atliekomis. Siekiant tinkamai apdoroti, panaudoti ir perdirbti šį gaminį, nuneškite jį į tam skirtus surinkimo punktus. Dėl išsamesnės informacijos apie artimiausią paskirtą surinkimo punktą kreipkitės į vietos valdžios instituciją.
	Leiskite dalims išdžiūti.
	Naudokite šiltą vandenį, kurio temperatūra ne aukštesnė kaip 60 °C.
	Prieš valydami tekstilę, patikrinkite gamintojo etiketę. „W“ ant etiketės, kaip parodyta, reiškia, kad galite naudoti savo valiklį.
	Užrakinkite.
	Neužsaldykite.
	Popierius

# SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

## PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.



## ISPĖJIMAS

### SEKIAMAI SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEDIMŲ PAVOJŲ:

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo priežiūros negali atlikti vaikai be priežiūros.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Plastikinė plėvelė gali būti pavojinga. Kad nekiltų pavojus uždusti, laikykite atokiau nuo vaikų.
- Laikykite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis atokiau nuo prietaiso, jo priedų angų ir judančių dalių.
- Šlapios grindys yra slidžios.
- Prieš valant ar atliekant prietaiso priežiūrą, kištuką reikia ištraukti iš kištukinio lizdo.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į įgaliojimą techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Nedėkite jokių daiktų į angas.
- Nenaudokite prietaiso su užkimštomis angomis; saugokite, kad jose nebūtų dulkių, pūkelių, plaukų ir kitų daiktų, galinčių sumažinti oro srautą.
- Valydami ant laiptų, būkite ypač atsargūs.
- Nenaudokite prietaiso lengvai užsiliepsnojančioms ar degiems skysčiams, pavyzdžiui, naftai, surinkti ir nenaudokite jo vietose, kur jų gali būti.
- Nerinkite degančių ar rūkstančių daiktų, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.

- Nerinkite nuodingų medžiagų (chloro baliklio, amoniako, drenažo valiklio ir kt.).
- Nenaudokite prietaiso uždaroje patalpoje, kurioje yra aliejinio pagrindo dažų, dažų skiediklio, kai kurių nuo kandžių apsaugančių medžiagų, degių dulkių arba kitų sprogių ar toksiškų garų skleidžiamų garų.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Netraukite ir neneškite kabelio, nenaudokite kabelio kaip rankenos, neuždarykite durų ant kabelio ir netraukite kabelio už aštrių kraštų ar kampų. Laikykite kabelį atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Nepalikite prietaiso įjungto į elektros tinklą. Išjunkite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaiso nenaudojate ir prieš atlikdami priežiūros darbus.
- Norėdami atjungti kištuką, imkite už kištuko, o ne už laido.
- Nedirbkite su kištuku ar prietaisu šlapiomis rankomis.
- Prieš atjungdami nuo elektros tinklo, išjunkite visus valdiklius.
- Nelaikykite lietuje. Laikykite patalpoje.
- Visada prijunkite prie tinkamai įžeminto elektros lizdo. Nekeiskite įžeminto kištuko.
- Skysčio negalima nukreipti į įrangą, kurioje yra elektros komponentų.
- Neįmerkite. Naudokite tik ant valant sudrėkintų paviršių. Naudokite tik „BISELL“ valymo priemonės, skirtas naudoti su šiuo prietaisu.
- Naudokite tik tokio tipo ir kiekio skysčius, kokie yra nurodyti šio vadovo operacijų skyriuje.
- Užkirskite kelią netyčiniam paleidimui. Prieš keldami ar nešdami prietaisą įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant prietaisą ir laikant pirštą ant jungiklio arba įkraunant prietaisą, kurio jungiklis yra įjungtas, kyla nelaimingų atsitikimų rizika.

## IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

### ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.

**SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220–240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50–60 HZ ĮTAMPOS MAITINIMO ŠALTINIU. ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.**

## SVARBI INFORMACIJA

- Kad sumažintumėte nuotėkio riziką, nelaikykite jo ten, kur gali užšalti. Gali būti pažeisti vidiniai komponentai.
- Plastikinių talpyklų negalima plauti indaplovėje. Nedėkite talpyklų į indaplovę.
- Neįjunkite prietaiso, kol nesusipažinsite su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.

# Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietos teisės aktai, kurie gali skirtis įvairiose šalyse. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisės aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kitus klausimus dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalų kasos kvitą. Originaliame kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodymų apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliame kasos kvite. Jei naudosite produktą ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališku „BISSELL“ sprendimu. Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis „BISSELL“ privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas \*IŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalų įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos galiojimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikus originalią pakuotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujajam gaminiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniams ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimų juostelėms, šepėčiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant sutrumpėjusiu baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiais pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliojant asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ ir jos platintojai neprisiima atsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įkaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutūkumą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukkelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

## Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapyje [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Įsidėmėkite, kad jūsų „BISSELL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtamos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį, o ši žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros srovės įtamos nepatenka į garantijos apimtį.
- Įsidėmėkite, kad pildami actą, baliklį, indų ploviklį skalbiklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSELL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį. Žala, atsiradusi dėl ne „BISSELL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Uzmanību!
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.
	Ugunsgrēka risks.
	Elektriskās strāvas trieciena risks.
	Nepakļaujiet lietus iedarbībai.
	Uzglabājiet iekštelpās.
	Nepārmērcējiet paklāju. Lietojiet tikai tīrīšanas procesā samitrinātiem paklājiem.
	Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti lietošanai ar šo ierīci.
	Pirms apkopes atvienojiet strāvas padevi.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Šis simbols uz izstrādājuma un/vai pievienotajos dokumentos nozīmē, ka lietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu pareizu apstrādi, reģenerāciju un otrreizēju pārstrādi, nogādāt šo ierīci atbilstošos savākšanas punktos. Lai uzzinātu sīkāku informāciju par tuvāko atbilstošu savākšanas punktu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.
	Ļaujiet detaļām nožūt.
	Izmantojiet siltu ūdeni, kura temperatūra nepārsniedz 60 °C.
	Pirms tekstilizstrādājumu tīrīšanas pārbaudiet ražotāja marķējumu. Attēlā redzamais apzīmējums "W" nozīmē, ka varat izmantot savu tīrīšanas līdzekli.
	Nobloķējiet.
	Nepakļaujiet salam.
	Papīrs

# SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

## IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:



## BRĪDINĀJUMS

### LAI SAMAZINĀTU AIZDEĢŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai pamācītas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Plastmasas plēve var būt bīstama. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Netuviniet matus, vajlgu apģērbus, pirkstus un citas ķermeņa daļas ierīces atverēm un piederumu kustīgajām daļām.
- Slapja grīda ir slidenā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktakša ir jāatvieno no strāvas padeves avota.
- Lietojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ja ierīce nedarbojas pareizi, tā ir tikusi nomesta zemē, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iegremdēta ūdenī, nelietojiet to, bet salabojiet pilnvarotā servisa centrā.
- Atverēs nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet ierīci, ja atveres ir nosprostotas; tajās nedrīkst būt putekļi, plūksnas, mati u. c., kas varētu ierobežot gaisa plūsmu.
- Veicot uzkopšanu un kāpnēm, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Ar ierīci nedrīkst savākt uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, naftas produktus, kā arī nedrīkst to lietot vietās, kur tādi varētu atrasties.
- Ar ierīci nedrīkst savākt neko degošu vai kūpošu, piemēram, cigaretes, sērkokciņus vai karstus pelnus.

- Ar ierīci nedrīkst savākt toksiskus materiālus (hlora balinātājus, amonjaku, notekūdeņu tīrīšanas līdzekļus utt.).
- Nelietojiet ierīci slēgtās telpās, kas piepildītas ar tvaikiem, kurus izdala eļļas krāsas, krāsu atšķaidītāji, atsevišķas pretkožu vielas un viegli uzliesmojoši putekļi, vai ar citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem.
- Ja elektriskais vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai atbilstoši kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.
- Nevelciet un nepārnēsājiet ierīci aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, neieveriet to durvis un nevelciet gar asām malām vai stūriem. Turiet vadu drošā attālumā no sakarsētām virsmām.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta strāvas padevei. Ja to nelietojat vai grasāties veikt apkopi, atvienojiet ierīci no strāvas padeves avota.
- Lai atvienotu, satveriet kontaktakšu, nevis vadu.
- Nepieskarieties kontaktakšai vai ierīcei ar slapjām rokām.
- Pirms atvienošanas no strāvas padeves izslēdziet visas kontrolierīces.
- Nepakļaujiet lietus iedarbībai. Uzglabājiet iekšējā telpā.
- Ierīce jāpieslēdz tikai pareizi iezemētai kontaktligzdai. Nepārveidojiet iezemēto kontaktakšu.
- Šķidrumu nedrīkst pavērst pret iekārtām, kas sastāv no elektriskajiem komponentiem.
- Neiegremdējiet šķidrumā. Lietojiet tikai uz tīrīšanas procesā samitrinātām virsmām. Izmantojiet tikai BISSELL tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti lietošanai ar šo ierīci.
- Izmantojiet tikai tos šķidrumus un daudzumu, kādi ir norādīti šīs rokasgrāmatas lietošanas sadaļā.
- Novērsiet netišas iedarbināšanas iespēju. Pirms ierīces celšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja ierīci pārnēsā, turot pirkstu uz slēdža, vai pievieno strāvas padevei ar ieslēgtu slēdzi, pastāv negadījuma risks.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

NORĀDĪJUMU TULKŌJUMS NO ORIGINĀLVALODAS.

IZMANTOJIET TIKAI 220-240 V MAIŅSTRĀVAS, 50-60 HZ BAROŠANAS AVOTU.

ŠIS MODELIS IR PAREDZĒTS LIETOŠANAI VIENĪGI MĀJSAIMNIECĪBĀ.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai mazinātu noplūdes risku, neuzglabājiet vietās, kas var tikt pakļautas salam. Var tikt bojātas iekšējās sastāvdaļas.
- Plastmasas tvertnes nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Nemazgājiet tvertnes trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ierīci drīkst ieslēgt tikai pēc tam, kad pilnībā pārzināt visus norādījumus un lietošanas procedūras.

# Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā garantijā neaizstāj vai nesamazina jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī garantija tiek sniegta pašreizējam izstrādājuma īpašniekam, kura rīcībā ir oriģinālais pirkumu apliecinātais dokuments. Oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma iegādes datumu un valsti. Jūs saņemsiet garantiju, kas ir piemērojama valstī, kurā šis izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā. Ja izmantotais šo izstrādājumu ārpus valsts, kurā šis izstrādājums ir iegādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusēja ieskats. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuru personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot "IZŅĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietu vai rūpnieciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkumu apliecināto dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumam, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmantot šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakojšanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL no maina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (reķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

## \*Izņēmumi šīs garantijas noteikumos



Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājāsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai nomaī. Šīs garantijas segums neattiecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksnām, ietvariem, ūdens tvertņiem, beršanas joslām, birstēm un slotu lupatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanās novocošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radījis lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījumā, pavisrības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprašītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmaiņšana, vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.








Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumiem un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bez jebkādiem ierobežojumiem ietverot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozišanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

## Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējiet vietni [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkumu apliecināto dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstoša strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ielišana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījis citu, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Внимание.
	Прочитајте го упатството за ракување.
	Ризик од пожар.
	Ризик од струен удар.
	Не изложувајте на дожд.
	Чувајте во затворен простор.
	Не навлажнувајте го тепихот премногу. Користете само на тепих навлажнет од процесот на чистење.
	Користете само формули за чистење BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
	Исклучете го напојувањето пред сервисирање.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Овој симбол на производот и/или придружните документи значи дека искористените електрични и електронски производи не треба да се мешаат со општиот отпад од домаќинството. Заради соодветен третман, обновување и рециклирање, однесете го овој производ во назначените собирни места. Контактирајте со вашиот локален орган за дополнителни детали за најблиското назначено собирно место.
	Оставете ги деловите да се исушат.
	Користете топла вода, температура до 60 °C.
	Проверете ја етикетата од производителот пред чистењето на текстилот. „W“ на етикетата како што е прикажано значи дека може да го користите вашиот чистач.
	Заклучување.
	Не замрзнувајте.
	Хартија

# ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ. ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:**

## **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:**

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење доколку им се овозможи надзор или упатство за користење на апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од корисникот не смеат да го вршат деца без надзор.
- Децата треба да се надгледуваат за да се уверите дека не си играат со апаратот.
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да избегнете опасност од задушување, држете ја подалеку од деца.
- Држете ги косата, широката облека, прстите и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите дататоци.
- Подот е лизгав кога е влажен.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред да го чистите или одржувате апаратот.
- Користете само како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Користете само додатоци препорачани од производителот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, се оштетил, бил оставен на отворено или паднал во вода, не обидувајте се да ракувате со него и поправете го во овластен сервисен центар.
- Не ставајте никакви предмети во отворите.
- Не користете го со блокиран отвор, заштитете го од прашина, влакненца од облека, влакна и сè што може да го намали протокот на воздух.
- Внимавајте кога чистите по скали.
- Не користете го за собирање запаливи или согорливи течности, како што е нафта и не користете го во области каде што тие може да се присутни.
- Не чистете ништо што гори или чади, како што се цигари,

кибриччиња или врела пепел.

- Не чистете токсичен материјал (избелувач со хлор, амонијак, чистач за одвод и сл.)
- Не користете го апаратот во затворен простор исполнет со испарувања што се испуштаат од маслена боја, разредувач за боја, некои супстанции отпорни на молци, запалива прашина или други експлозивни или токсични пареи.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да биде заменет од производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Не влечете го и не носете го со кабелот, не користете го кабелот како рачка, не затворајте ја вратата врз кабелот и не влечете го кабелот околу остри рабови или агли. Држете го кабелот подалеку од загреани површини.
- Не напуштајте го апаратот кога е приклучен. Исклучете го од штекер кога не го користите и пред сервисирање.
- За да го исклучите од штекер, фатете го за приклучокот, а не за кабелот.
- Не ракувајте со приклучокот или апаратот со влажни раце.
- Исклучете ги сите контроли пред да го исклучите од штекер.
- Не изложувајте го на дожд. Чувајте го во затворен простор.
- Секогаш приклучувајте го во правилно заземјен електричен штекер. Не изменувајте го заземјениот приклучок.
- Кон опрема што содржи електрични компоненти не смее да се насочува течност.
- Не потопувајте го. Користете го само на површини навлажнети со процесот на чистење. Користете само производи за чистење BISSELL наменети за употреба со оваа машина.
- Користете го само типот и количината на течности наведени во делот за операции од ова упатство.
- Спречете ненамерно вклучување. Уверете се дека прекинувачот е во положба OFF пред да го подигнете или да го носите апаратот. Носењето на апаратот со прстот на прекинувачот или напојување апарат со вклучен приклучок предизвикува несреќи.

## **ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО**

**ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.**

**СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 НЗ.**

**ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## **ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ**

- За да го намалите ризикот од состојба на истекување, не чувајте го онаму каде што може да дојде до замрзнување. Може да дојде до оштетување на внатрешните компоненти.
- Пластичните резервоари не треба да се мијат во машина миене за садови. Не ставајте ги резервоарите во машина за миене садови.
- Не вклучувајте го апаратот додека не се запознаете со сите упатства и процедури за работа.



# Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дозасте повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обратете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производ(и), датумот на купување и земјата од каде што се купени производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварите правата од оваа гаранција. Ке ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користите производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добиеме некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ\*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## \*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошните компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крипи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно абеење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратување на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправката/обидот или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.








Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последични штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на профит, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) иззма или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

## Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничената гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласениот напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, детергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

SYMBOOL	UITLEG
	Waarschuwing.
	Lees de gebruikershandleiding.
	Brandgevaar.
	Risico op elektrische schokken.
	Niet blootstellen aan regen.
	Binnenshuis bewaren.
	Maak het tapijt niet te nat. Uitsluitend gebruiken op tapijt dat bevochtigd is door het reinigingsproces.
	Gebruik uitsluitend schoonmaakmiddelen van BISSELL® die bedoeld zijn voor gebruik met dit apparaat.
	Koppel vermogen los voordat je onderhoud uitvoert.

SYMBOOL	UITLEG
	Dit symbool op het product en/of de begeleidende documenten houdt in dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden afgevoerd met het gewone huishoudelijke afval. Voor een juiste behandeling, inzameling en recycling moet dit product naar een officieel inzamelpunt worden gebracht. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde officiële inzamelpunt.
	Laat de onderdelen drogen.
	Gebruik warm water met een temperatuur tot 60 °C.
	Controleer het label van de fabrikant voordat u textiel schoonmaakt. De 'W' zoals hier op het label te zien is, betekent dat u uw reiniger mag gebruiken.
	Vergrendeling.
	Niet laten bevriezen.
	Papier

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:



## WAARSCHUWING

### OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat er toezicht is of instructies zijn gegeven over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan worden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat alleen reinigen en onderhouden onder toezicht van een volwassene.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet je het uit de buurt van kinderen houden.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle onderdelen van het lichaam uit de buurt van de openingen en bewegende onderdelen van het apparaat en de bijbehorende accessoires.
- Natte vloeren zijn glad.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voordat je het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Gebruik het alleen op de manier zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Als het apparaat niet naar behoren werkt, is gevallen, beschadigd, buitenshuis is blijven liggen of in het water is gevallen, probeer het dan niet aan te zetten. Laat het repareren in een erkend servicecentrum.
- Plaats geen voorwerpen in openingen.
- Gebruik het apparaat niet als een opening geblokkeerd is; houd vrij van stof, pluis, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine, op te zuigen of in ruimtes waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen brandende of rokende materialen, zoals sigaretten, lucifers of hete as, op.
- Zuig geen giftig materiaal op (bleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.).
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met dampen die worden afgegeven door olieverf, verfverdunder, bepaalde mottenbestrijdingsmiddelen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Om gevaar te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel van de oplader vervangen worden door de fabrikant, een serviceagent van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- Trek niet aan de kabel van de oplader en houd de oplader niet vast aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, zorg dat de kabel zich niet tussen of onder een gesloten deur bevindt en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken. Houd de kabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Laat het apparaat niet aangesloten als het niet wordt gebruikt en haal de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat gaat onderhouden.
- Pak de stekker vast als u deze uit het stopcontact haalt en niet de kabel.
- Raak de stekker of het apparaat niet met natte handen aan.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de stekker eruit haalt.
- Niet blootstellen aan regen. Binnenshuis bewaren.
- Sluit altijd aan op een goed geaard stopcontact. Pas de geaarde stekker niet aan.
- Vloeistof mag niet worden gericht op apparatuur met elektrische onderdelen.
- Niet onderdompelen. Uitsluitend gebruiken op oppervlakken die worden bevochtigd door het reinigingsproces. Gebruik uitsluitend BISSELL-reinigingsproducten die bedoeld zijn voor gebruik met dit apparaat.
- Gebruik alleen het type en de hoeveelheid vloeistoffen die zijn gespecificeerd in het bedieningsgedeelte van deze handleiding.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand UIT staat voordat je het apparaat oppakt of draagt. Als je het apparaat vasthoudt met je vinger op de schakelaar of als je een apparaat onder spanning zet met de schakelaar, nodigd dit uit tot ongelukken.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### ORIGINELE INSTRUCTIES.

**UITSLUITEND VOOR GEBRUIK MET EEN STROOMVOORZIENING VAN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.**

**DIT MODEL IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.**

## BELANGRIJKE INFORMATIE

- Om het risico op lekkage te verkleinen, moet u het apparaat niet bewaren in een ruimte waar bevroering plaats kan vinden. Dit kan interne onderdelen beschadigen.
- Kunststof tanks zijn niet vaatwasbestendig. Plaats de tanks niet in de vaatwasser.
- Zet het apparaat niet aan voordat u alle instructies en gebruiksrichtlijnen heeft gelezen.

## Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de inkoopdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

### \*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden

Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huurodoeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dwellpads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering of het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het producttypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.




Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsonderbreking, verlies van kansen, problemen, ongemak, of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoopprijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) of voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

### Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

SYMBOL	FORKLARING
	Forsiktig.
	Les brukerhåndboken.
	Fare for brann.
	Fare for elektrisk støt.
	Må ikke utsettes for regn.
	Oppbevares innendørs.
	Ikke fukt teppet for mye. Brukes kun på tepper som ble fuktet gjennom rengjøringsprosessen.
	Bruk kun BISSELL® rengjøringsmidler som er beregnet for bruk med denne maskinen.
	Koble fra strømmen før service utføres.

SYMBOL	FORKLARING
	Dette symbolet på produktet og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, vennligst lever dette produktet til utpekte gjenvinningsstasjoner. Ta kontakt med kommunen for å få mer informasjon om din nærmeste utpekte gjenvinningsstasjon.
	La delene tørke.
	Bruk varmt vann, med en temperatur på opptil 60 °C.
	Kontroller produsentens merkelapp før du rengjør tekstiler. "W" på etiketten som vist betyr at du kan bruke rengjøringsmiddelet ditt.
	Lås.
	Må ikke fryses.
	Papir

# VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

## LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:



## ADVARSEL

### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Plastfilm kan være farlig. Holdes borte fra barn for å unngå fare for kvelning.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler på apparatet og dets tilbehør.
- Gulvet er glatt når det er vått.
- Støpselet må trekkes ut av stikkkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Bruk apparatet kun som beskrevet i denne brukerveiledningen.
- Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt droppet, er skadet, har blitt stående utendørs eller har falt i vann, må du ikke prøve å bruke det, men få det reparert på et autorisert servicecenter.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i åpningene.
- Ikke bruk det når noen av åpningene er blokkert; hold det fritt for støv, lo, hår og alt annet som kan redusere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsiktig når du rengjør i trapper.
- Må ikke brukes til å fjerne brannfarlige eller brennbare væsker, som for eksempel petroleum, eller i områder der slike væsker kan være til stede.
- Må ikke brukes til å fjerne noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Må ikke brukes til å fjerne giftige stoffer (klor, blekemiddel, ammoniakk, avløprens osv.)
- Ikke bruk apparatet i et lukket rom som er fylt med damp fra oljebasert maling, tynner, enkelte møllmidler, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige damper.
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Ikke trekk eller bær apparatet i ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak, ikke lukk dører over ledningen og ikke trekk ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Hold ledningen unna oppvarmede overflater.
- Ikke la apparatet stå når det er koblet til. Trekk ut støpselet fra stikkkontakten når det ikke er i bruk og før service utføres.
- Ta tak i støpselet, ikke i ledningen, for å trekke ut støpselet.
- Ikke håndter støpselet eller apparatet med våte hender.
- Slå av alle kontroller før du trekker ut støpselet.
- Må ikke utsettes for regn. Oppbevares innendørs.
- Koble alltid til en jordet stikkontakt. Jordet støpselet må ikke modifiseres.
- Væsker må ikke ledes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
- Må ikke senkes ned i vann. Bruk kun på overflater som ble fuktet gjennom rengjøringsprosessen. Bruk bare BISSELL rengjøringsprodukter som er beregnet for bruk med denne maskinen.
- Bruk kun den type og mengde væsker som er spesifisert under avsnittet om drift i denne veiledningen.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren står i AV-stilling før du løfter eller bærer apparatet. Hvis du bærer apparatet med fingeren på bryteren eller slår på et apparat med bryteren på, kan det føre til ulykker.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

### ORIGINALE INSTRUKSJONER.

**KUN FOR DRIFT MED STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC (VEKSELSTRØM) 50-60 HZ.**

**DENNE MODELLEN ER KUN BEREGNET FOR HUSHOLDNINGSBRUK.**

## VIKTIG INFORMASJON

- For å redusere risikoen for lekkasje, må apparatet ikke oppbevares på steder som er utsatt for frost. Det kan gi skade på indre deler.
- Plastbeholderne tåler ikke oppvaskmaskin. Ikke sett beholderne i oppvaskmaskinen.
- Slå ikke på apparatet før du har gjort deg kjent med alle instruksjoner og driftsprosedyrer.

## Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en fordel i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLS kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLS retningslinjer for personvern, som du finner på [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://www.bissell.com/privacy-policy).

## Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

## \*Unntak og ekskluderinger fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsømmelse eller andre brukssituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir uleselig, blir denne garantien ugyldiggjort.










Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfældige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse.








Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsømmelse eller forsømmelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragerisk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

## Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke [global.BISSELL.com](https://www.bissell.com)
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpsstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spenning, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Proszę zachować ostrożność.
	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.
	Ryzyko pożaru.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Nie wystawiać na działanie deszczu.
	Przechowywać w pomieszczeniu.
	Nie przemacać dywanu. Stosować wyłącznie na dywanach zwilżonych w procesie czyszczenia.
	Proszę stosować wyłącznie preparaty czyszczące BISSELL® przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
	Odłączyć od prądu przed serwisowaniem.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Ten symbol na produkcie i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie należy mieszać z odpadami komunalnymi. W celu właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu, proszę oddać ten produkt do wyznaczonych punktów zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania dalszych informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki.
	Pozostawić części do wyschnięcia.
	Proszę używać ciepłej wody o temperaturze do 60 °C.
	Przed czyszczeniem tekstyliów proszę sprawdzić metkę producenta. „W” na metce, jak pokazano, oznacza, że można używać własnego środka czyszczącego.
	Blokada.
	Nie zamrażać.
	Papier



# WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:



## OSTRZEŻENIE

### ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:

- Tego urządzenia mogą używać dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci. Dzieciom bez nadzoru nie wolno przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać ją z dala od dzieci.
- Proszę trzymać włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części urządzenia i jego akcesoriów.
- Podłoga jest śliska, gdy jest mokra.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Proszę używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Proszę stosować wyłącznie zalecane przez producenta załączniki.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, proszę nie próbować go uruchamiać i oddać je do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów.
- Nie używać w przypadku zablokowania któregośkolwiek otworu; chronić przed kurzem, kłaczkami, włosami i wszystkim, co może ograniczać przepływ powietrza.
- Proszę zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- Nie używać do zbierania łatwopalnych lub palnych cieczy, takich jak ropa naftowa, ani w miejscach, w których mogą się one znajdować.
- Nie używać do zbierania niczego, co się pali lub dymi, np. papierosów, zapatek lub gorącego popiołu.
- Nie używać do zbierania materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do czyszczenia kanalizacji itp.).
- Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami farby olejnej, rozcieńczalnika do farb, niektórych substancji przeciw mołom, łatwopalnego pyłu lub innych wybuchowych lub toksycznych oparów.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie ciągnąć ani nie przenosić urządzenia za przewód, nie używać przewodu jako uchwytu, nie zamykać drzwi na przewodzie ani nie przeciągać przewodu wokół ostrych krawędzi lub narożników. Przewód należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Proszę nie pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania. Proszę wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane i przed serwisowaniem.
- W celu odłączenia urządzenia należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie obsługiwać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Proszę wyłączyć wszystkie elementy sterujące przed odłączeniem urządzenia.
- Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu.
- Proszę zawsze podłączać urządzenie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Nie modyfikować uziemionej wtyczki.
- Nie wolno kierować cieczy w stronę urządzeń zawierających elementy elektryczne.
- Nie zanurzać. Stosować wyłącznie na powierzchniach zwilżonych w procesie czyszczenia. Proszę stosować wyłącznie środki czyszczące BISELL przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
- Należy używać wyłącznie płynów określonego typu i w ilości podanej w części niniejszej instrukcji dotyczącej obsługi.
- Zapobieganie niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji OFF. Przeniesienie urządzenia z palcem na przełączniku lub podłączenie do prądu urządzenia przy włączonym przełączniku może prowadzić do wypadków.

## PROSZĘ ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE

**ORYGINALNE INSTRUKCJE.**

**DO DZIAŁANIA WYŁĄCZNIE Z ZASILANIEM 220-240 V A.C. 50-60 HZ.**

**TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

## WAŻNE INFORMACJE

- Aby zmniejszyć ryzyko wycieku, nie należy przechowywać urządzenia w miejscach, w których może dojść do zamarznięcia. Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych.
- Plastikowe zbiorniki nie nadają się do mycia w zmywarce. Nie wkładać zbiorników do zmywarki.
- Proszę nie włączać urządzenia przed zapoznaniem się ze wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.

# Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradcą w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścicielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznania potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanego przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ\*, spółka BISSELL dokona według własnego uznania bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwi zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

## \*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji










Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, osłony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzeń, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.







Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiegokolwiek natury związane z użytkowaniem tego produktu, bez ograniczeń włącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczarowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzenie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

## Ważne uwagi

- Prosimy o zgłaszanie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Atenção.
	Leia o manual de funcionamento.
	Risco de incêndio.
	Risco de choque elétrico.
	Não expor à chuva.
	Armazenar no interior.
	Não molhar demais a alcatifa. Utilizar apenas em alcatifas humedecidas pelo processo de limpeza.
	Utilizar apenas as fórmulas de limpeza BISSELL® destinadas a serem utilizadas com esta máquina.
	Desligar da alimentação antes de efetuar a manutenção.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Este símbolo no produto e/ou nos documentos que o acompanham significa que os produtos elétricos e eletrônicos utilizados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados, entregue este produto nos pontos de recolha designados. Por favor, contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha designado mais próximo.
	Deixe as peças secarem.
	Utilizar água morna, a uma temperatura de até 60 °C.
	Verificar a etiqueta do fabricante antes de limpar os têxteis. O "W" na etiqueta, como mostrado, significa que pode utilizar o seu produto de limpeza.
	Fechar.
	Não congelar.
	Papel

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:



## ADVERTÊNCIA

### PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a forma segura de utilizar o aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-o afastado das crianças.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Piso escorregadio quando molhado.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Utilizar apenas como descrito neste manual do utilizador.
- Utilizar apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, se caiu, foi danificado, deixado ao ar livre ou caiu na água, não tente operá-lo. Deve levá-lo para reparação num centro de serviço autorizado.
- Não colocar nenhum objeto nas aberturas.
- Não utilizar com uma abertura bloqueada; mantenha livre de poeira, fiapos, cabelo e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Ter muito cuidado ao limpar em escadas.
- Não utilizar para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como petróleo, ou utilizar em áreas onde estes possam estar presentes.
- Não apanhar nada que esteja a arder ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não apanhar materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.)
- Não utilizar o aparelho em espaços fechados repletos de vapores emitidos por tinta à base de óleo, diluente de tinta, algumas substâncias para proteger da praga, poeira inflamável ou outros vapores tóxicos ou explosivos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Não puxar ou transportar pelo cabo, não utilizar o cabo como pega, não fechar a porta sobre o cabo nem puxar o cabo em torno de arestas ou cantos afiados. Manter o cabo longe de superfícies aquecidas.
- Não deixar o aparelho ligado à tomada. Desligar da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de realizar a manutenção.
- Para desligar, deve agarrar a ficha e não o cabo.
- Não manusear a ficha ou o aparelho com as mãos molhadas.
- Desligar todos os comandos antes de desligar o aparelho da corrente.
- Não expor à chuva. Armazenar no interior.
- Ligar sempre a uma tomada elétrica devidamente ligada à terra. Não modificar a ficha com ligação à terra.
- O líquido não deve ser direcionado para equipamentos que contenham componentes elétricos.
- Não mergulhar. Utilizar apenas em superfícies humedecidas pelo processo de limpeza. Usar apenas produtos de limpeza BISSELL concebidos para uso com esta máquina.
- Utilizar apenas o tipo e a quantidade de líquidos especificados na secção de operações deste guia.
- Evitar o arranque não intencional. Certificar-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de pegar no aparelho ou transportá-lo. Carregar o aparelho com o dedo no interruptor ou energizar aparelhos com o interruptor ligado pode causar acidentes.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES ORIGINAIS.

PARA FUNCIONAMENTO APENAS NUMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 VOLTS CA 50-60 HZ.

ESTE MODELO É APENAS PARA USO DOMÉSTICO.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Para reduzir o risco de fugas, não guardar o produto num local onde possa ocorrer congelamento. Pode resultar em danos nos componentes internos.
- Os depósitos de plástico não podem ser lavados na máquina de lavar louça. Não colocar os depósitos na máquina de lavar louça.
- Não ligar o seu aparelho enquanto não estiver familiarizado com todas as instruções e procedimentos de funcionamento.

## Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

### Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES\* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, recondicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalamento e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

### \*Exceções e exclusões dos termos da garantia









Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligência, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.








Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligência ou negligência dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

### Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Atenție!
	Citiți manualul operatorului.
	Risc de incendiu.
	Risc de șoc electric.
	Nu expuneți la ploaie.
	Păstrați la interior.
	Nu udați în exces covorul. Utilizați numai pe covorul umezit în procesul de curățare.
	Utilizați numai formule de curățare BISSELL® destinate utilizării cu acest aparat.
	Deconectați de la sursa de alimentare înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Acest simbol de pe produs și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți acest produs la punctele de colectare desemnate. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat.
	Lăsați piesele să se usuce.
	Folosiți apă caldă, cu o temperatură de până la 60 °C.
	Verificați eticheta producătorului înainte de a curăța materialele textile. „W” de pe etichetă, așa cum se arată, înseamnă că puteți utiliza aparatul dvs. de curățat.
	Încuiați.
	Nu congelați.
	Hârtie

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ. ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:**

## **AVERTISMENT PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:**

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani în sus și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii trebuie supravegheați astfel încât să nu se joace cu aparatul.
- Folia de plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Țineți părul, hainele lejere, degetele și toate părțile corpului departe de orificiile și părțile mobile ale aparatului și de accesoriile acestuia.
- Podeaua este alunecoasă atunci când este udă.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de curățarea sau întreținerea aparatului.
- Utilizați numai așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost scăpat, s-a deteriorat, a fost lăsat în aer liber sau scăpat în apă, nu încercați să îl folosiți și reparați-l la un centru de service autorizat.
- Nu introduceți obiecte în orificiile produsului.
- Nu utilizați aparatul dacă orificiile sunt blocate, ci păstrați-le fără praf, scame, păr sau orice altceva care ar putea reduce fluxul de aer.
- Aveți mare grijă când curățați scările.
- Nu utilizați pentru a colecta lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi petrolul, și nu utilizați în zone în care acestea pot fi prezente.
- Nu colectați lucruri care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.

- Nu colectați materiale toxice (înălbitor cu clor, amoniac, detergent de canalizare etc.)
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapori emanați de vopsea pe bază de ulei, diluant pentru vopsea, unele substanțe antimolii, praf inflamabil sau alți vapori explozivi sau toxici.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană astfel calificată, pentru a evita pericolele.
- Nu trageți și nu transportați produsul ținându-l de cablu, nu folosiți cablul pe post de mâner, nu închideți ușile peste cablu și nu întindeți cablul peste margini ascuțite sau colțuri. Țineți cablul departe de suprafețele încălzite.
- Nu lăsați aparatul conectat la priză. Deconectați-l de la priză atunci când nu este utilizat și înainte de reparații.
- Când deconectați, prindeți de întrerupător, nu de cablu.
- Nu manevrați întrerupătorul sau aparatul cu mâinile ude.
- Oprțiți toate comenzile înainte de deconectare.
- Nu expuneți la ploaie. Păstrați la interior.
- Conectați întotdeauna la o priză electrică împământată corespunzător. Nu modificați ștecherul împământat.
- Către echipamentele care conțin componente electrice nu trebuie direcționate lichide.
- Nu scufundați în lichide. Utilizați numai pe suprafețele umezite de procesul de curățare. Utilizați numai produse de curățare BISSELL destinate utilizării cu acest aparat.
- Utilizați numai tipul și cantitatea de lichide specificate în secțiunea privind operațiunile din acest ghid.
- Preveniți pornirea accidentală. Înainte de a ridica sau transporta aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRITĂ. Transportarea aparatului cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a aparatului care are întrerupătorul pornit invită la accidente.

## **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

**INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.**

**PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ  
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.**

## **INFORMAȚII IMPORTANTE**

- Pentru a reduce riscul apariției scurgerilor, nu depozitați produsul în locuri unde poate îngheța. Se pot produce deteriorări ale componentelor interne.
- Rezervoarele din plastic nu pot fi spălate în mașina de spălat vase. Nu spălați rezervoarele în mașina de spălat vase.
- Nu porniți aparatul până nu vă familiarizați cu toate instrucțiunile și procedurile de funcționare.

# Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celelalte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot diferi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detalii despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat inițial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicităm anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politica de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul inițial, sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuos.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detaliile despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriți să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

## \*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesoriile, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuire, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, reducerea timpului de descărcare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISSELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

## Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției inițiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneți oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.



СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Осторожно!
	Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
	Риск возникновения пожара.
	Опасность поражения электрическим током.
	Не подвергайте воздействию дождя.
	Храните прибор в помещении.
	Не допускайте чрезмерного увлажнения коврового покрытия. Используйте прибор только на ковровом покрытии, которое было увлажнено в процессе уборки.
	Используйте только моющие средства BISSELL®, предназначенные для использования с этим устройством.
	Перед обслуживанием отключите питание.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Этот символ на изделии и/или сопроводительных документах означает, что использованные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащего качества обращения, восстановления и переработки, пожалуйста, сдавайте это изделие в специальный пункт приема вторсырья. Пожалуйста, свяжитесь с местными властями для получения подробной информации о ближайшем пункте сбора.
	Дайте деталям высохнуть.
	Используйте теплую воду температурой до 60 °С.
	Перед чисткой текстиля ознакомьтесь с информацией на бирке производителя. Буква «W» на бирке (как показано на рисунке) означает, что вы можете использовать ваш прибор.
	Блокировка.
	Не храните в местах с минусовой температурой.
	Бумага

## ВАЖНЫМИ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

### **ОСТОРОЖНО** **ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.**

- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица с недостаточным объемом опыта и знаний, при условии что они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают суть связанных с этим процессом опасностей. Детям играть с прибором запрещено. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Полиэтиленовая пленка потенциально опасна. Во избежание риска удушья держите ее подальше от детей.
- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все остальные части тела подальше от отверстий и движущихся частей прибора и соответствующих принадлежностей.
- Осторожно, влажный пол очень скользкий.
- Перед чисткой или обслуживанием прибора необходимо вынуть вилку из розетки.
- Используйте прибор только согласно описанию, приведенному в настоящем руководстве пользователя.
- Используйте только рекомендованные производителем насадки.

- Если прибор не работает должным образом, его уронили, повредили, оставили на улице, или он упал в воду, не пытайтесь воспользоваться им, отнесите его в авторизованный сервисный центр для проведения ремонта.
- Запрещается вставлять в отверстия какие-либо предметы.
- Запрещается использовать прибор, если какое-либо отверстие заблокировано. Следите за тем, чтобы пыль, пух, волосы и другие предметы не приводили к уменьшению потока воздуха.
- Проявляйте особую осторожность при уборке на лестницах.
- Запрещается использовать прибор для сбора легковоспламеняющихся и горючих жидкостей (таких как керосин), а также использовать прибор в местах, где могут присутствовать подобные материалы.
- Запрещается использовать прибор для сбора горящих или дымящихся предметов и материалов (например, сигарет, спичек или тлеющего пепла).
- Запрещается использовать прибор для сбора токсичных материалов (хлорного отбеливателя, аммиака, средств для прочистки труб и т. д.).
- Не используйте прибор в закрытом пространстве, где присутствуют пары от краски на масляной основе, разбавителя или некоторых веществ против моли, легковоспламеняющаяся пыль, либо другие взрывоопасные или токсичные пары.
- Если кабель питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по ремонту или лицом с аналогичной квалификацией.

- Не тяните прибор за кабель, не используйте кабель в качестве ручки при переносе прибора, не закрывайте двери, прижимая ими кабель и не тяните кабель через острые края или углы окружающих предметов. Держите кабель вдали от нагретых поверхностей.
- Не оставляйте прибор подключенным к сети питания. Отключайте его от розетки, когда он не используется, и перед его обслуживанием.
- Чтобы вынуть вилку из розетки, возьмитесь за вилку, а не за кабель.
- Не беритесь за вилку или прибор мокрыми руками.
- Выключите все элементы управления перед отключением от сети.
- Не подвергайте воздействию дождя. Храните в помещении.
- Всегда подключайте к правильно заземленной электрической розетке. Не вносите изменения в заземленную вилку.
- Избегайте попадания жидкости на оборудование, которое содержит электрические компоненты.
- Запрещается погружать прибор в воду. Используйте прибор только на поверхностях, увлажненных в процессе очистки. Используйте только моющие средства BISSELL, предназначенные для использования с этим устройством.
- Используйте только тот тип и объемы жидкостей, которые указаны в разделе «Эксплуатация» данного руководства.
- Предотвращайте непреднамеренный пуск. Прежде чем поднимать или переносить прибор, убедитесь в том, что выключатель питания находится в положении «ВЫКЛ». Переноска прибора с размещением пальца на выключателе, равно как и подача питания на прибор с выключателем во включенном состоянии, может привести к несчастному случаю.

## **СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.**

**ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- Чтобы снизить риск возникновения протечек, не храните прибор в местах с минусовой температурой. В подобных случаях может возникнуть повреждение внутренних компонентов.
- Запрещается мыть пластмассовые резервуары в посудомоечной машине. Не кладите резервуары в посудомоечную машину.
- Не включайте прибор, пока не ознакомитесь со всеми инструкциями и правилами эксплуатации.

## **Ограниченная гарантия**

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантия предоставляется в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не замещает собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантии, а также при возникновении вопросов, связанных с объемом гарантии, свяжитесь со службой обслуживания клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибьютору.

Настоящая гарантия распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантии у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие. Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантия может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная гарантия сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ\*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение короткого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригинальную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялась покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуется воспользоваться гарантией в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.

В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантии на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантией (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантии не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

## \*Ограничения и исключения из условий гарантии



Настоящая гарантия распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки со щетками, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантии не распространяются. Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантии. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантии, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантии.








За исключением описанных ниже случаев, компания BISSELL и ее дистрибьюторы не несут ответственность за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку коммерческой деятельности, упущенные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правоотношения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

## Важные примечания

- В случае необходимости технического обслуживания изделия BISSELL или при наступлении гарантийного случая в рамках настоящей ограниченной гарантии воспользуйтесь веб-страницей [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Пожалуйста, сохраняйте оригинал товарного чека. Он содержит в себе информацию о дате и месте покупки, которая понадобится при наступлении гарантийного случая. Более подробная информация представлена в описании гарантийных условий.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование Вашей машины BISSELL за пределами страны, в которой она изначально приобреталась, и/или ее использование в сочетании с преобразователем электрической энергии может привести к повреждению Вашей машины BISSELL, а повреждения, вызванные применением неподходящего напряжения электропитания, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование уксуса, отбеливателя, средства для мытья посуды, стирального порошка, мыла домашнего изготовления и другой продукции сторонних производителей в машине BISSELL может привести к повреждению машины. Повреждения, причиной которых является использование продукции сторонних производителей в машине BISSELL, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Pozor.
	Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.
	Riziko požiaru.
	Riziko úrazu elektrickým prúdom.
	Nevystavujte dažďu.
	Skladujte v interiéri.
	Koberiec nepremáčajte. Používajte len na koberce navlhčené pri čistení.
	Používajte len čistiace prípravky BISSELL® určené na použitie s týmto spotrebičom.
	Pred údržbou odpojte napájanie.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Tento symbol na výrobku a/alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nemajú miešať s bežným domovým odpadom. Pre správne spracovanie, zhodnotenie a recykláciu odovzdajte tento výrobok na to určených zberných miestach. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad.
	Diely nechajte vyschnúť.
	Používajte teplú vodu s teplotou do 60 °C.
	Pred čistením textilu skontrolujte štítok výrobcu. „W“ na štítku, ako je znázornené, znamená, že môžete používať svoj vlastný čistiaci prostriedok.
	Zablokujte.
	Nezmrazujte.
	Papier

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:



## VAROVANIE

**ABY STE PREDÍŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom zodpovednej osoby alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám s tým spojeným. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a spotrebitelskú údržbu deti bez dozoru nesmú vykonávať.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste zabránili nebezpečenstvu uduseniu, uchovávajte ju mimo dosahu detí.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela držte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Podlaha je za mokra klzká.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Používajte len výrobcom odporúčané príslušenstvo.
- Ak spotrebič nefunguje tak ako by mal, spadol, poškodil sa, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody; nepokúšajte sa ho prevádzkovať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety.
- Spotrebič nepoužívajte, ak má upchatý niektorý z otvorov; udržiavajte ho bez prachu, žľobkov, vlasov a všetkého, čo by mohlo znížiť prietok vzduchu.
- Pri čistení na schodoch dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepoužívajte ho na vysávanie horľavých alebo výbušných kvapalín ako je napríklad petrolej, ani ho nepoužívajte v priestoroch, kde sa môžu nachádzať.

- Nevysávajte nič čo horí alebo dymí, napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nevysávajte toxický materiál (chlórové bielidlo, čpavok, čistič kanalizácie atď.)
- Spotrebič nepoužívajte v uzavretom priestore, kde sa nachádzajú výpary uvoľňované olejovými farbami, riedidlom, niektorými látkami proti moliam, horľavým prachom alebo inými výbušnými alebo toxickými výparmi.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič neťahajte za kábel ani ho zaň neprenášajte, nepoužívajte ho ako rukoväť, nezatvárajte ho do dverí ani ho neťahajte okolo ostrých hrán alebo rohov. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.
- Neodchádzajte od spotrebiča, keď je zapojený v zásuvke. Ak ho nepoužívate a alebo je pred servisom, vytiahnite zo zásuvky.
- Ak chcete zástrčku vytiahnuť, uchopte samotnú zástrčku, nie kábel.
- So zástrčkou alebo spotrebičom nemanipulujte mokrymi rukami.
- Pred vytiahnutím zo zásuvky vypnite všetky ovládacie prvky.
- Nevystavujte dažďu. Skladujte v interiéri.
- Spotrebič vždy pripájajte do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky. Zástrčku s uzemnením nikdy neupravujte.
- Kvapalina nesmie smerovať na zariadenia obsahujúce elektrické komponenty.
- Neponárajte. Používajte len na povrchy navlhčené pri čistení. Používajte len čistiace prostriedky BISSELL určené na použitie s týmto spotrebičom.
- Používajte len typ a množstvo kvapalín uvedené v tomto návode v časti o prevádzke.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred zdvihnutím alebo prenášaním spotrebiča sa uistite, že je vypínač v polohe VYPNUTÉ. Prenášanie spotrebiča s prstom na vypínači alebo zapájanie spotrebiča do siete, ktorého vypínač je v polohe zapnuté, môže viesť k nehodám.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

**PÔVODNÉ POKYNY.**

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Aby ste znížili riziko úniku, neskladujte spotrebič na miestach, kde môže dôjsť k zamrznutiu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Plastové nádržky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Nádržky nekladajte do umývačky riadu.
- Spotrebič nezapínajte, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.

# Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austrálie, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenskej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzí žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje súčasnému vlastníkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzať zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázateľne preukázať dátum nákupu a krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol váš výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v origináli dokladu o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uváženia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená dvojiročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, málo používané alebo repasované komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLÚČENÍ\* uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení váš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredlžá bez ohľadu na to, či bol váš výrobok opravený alebo vymenený.

## \*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, plašče, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybíjania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobené používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou, či už v dôsledku nehody, neobstaranosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitostí, zabavenia, nepohodlia alebo sklamaní. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákupnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevyklúčuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbalosťou alebo nedbalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skresľovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

## Dôležité poznámky

- Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytujte doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.
- Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätím sa vaša záruka nebude vzťahovať.
- Upozorňujeme, že pridanie octu, bieliidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

SIMBOL	RAZLAGA	SIMBOL	RAZLAGA
	Pozor.		Ta simbol na izdelku in/ali spremljajočih dokumentih pomeni, da izrabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati s splošnimi gospodinjstskimi odpadki. Za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje odnesite ta izdelek na določena zbirna mesta. Za dodatne informacije o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni organ.
	Preberite navodila za uporabo.		Počakajte, da se deli posušijo.
	Nevarnost požara.		Uporabite toplo vodo, temperature do 60 °C.
	Nevarnost električnega udara.		Pred čiščenjem tekstila preverite proizvajalčevo oznako. "W" na oznaki, kot je prikazano, pomeni, da lahko uporabite svoje čistilo.
	Ne izpostavljajte ga dežju.		Zaklepanje.
	Shranjujte v zaprtih prostorih.		Ne zamrzujte.
	Ne pretiravajte z vlaženjem preproge. Uporabljajte samo na preprogi, ki je med čiščenjem navlažena.		Papir
	Uporabljajte samo čistilne formule BISSELL®, ki so namenjene uporabi s tem strojem.		
	Pred servisiranjem odklopite napajanje.		

# POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

## PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:



## OPOZORILO

### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati naprave.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Plastična folija je lahko nevarna. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, jo hranite stran od otrok.
- Lasje, ohlapna oblačila, prsti in vsi deli telesa naj bodo stran od odprtih in gibljivih delov naprave in njene dodatne opreme.
- Mokra tla so spolzka.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave je treba vtič izvleči iz vtičnice.
- Uporabljajte ga le, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo proizvajalčeve priporočene nastavke.
- Če aparat ne deluje, kot bi moral, če je padel, se poškodoval, ostal na prostem ali padel v vodo, ga ne poskušajte uporabljati in ga dajte popraviti v pooblaščenem servisnem centru.
- V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Ne uporabljajte z zamašeno katero koli odprtino; poskrbite, da v njem ne bo prahu, dlak, las in vsega, kar bi lahko zmanjšalo pretok zraka.
- Pri čiščenju na stopnicah bodite še posebej previdni.
- Ne uporabljajte ga za zbiranje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je nafta, in ga ne uporabljajte na območjih, kjer so lahko prisotne.
- Ne pobirajte gorečih ali kadečih predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Ne pobirajte strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistil za odtoke itd.)
- Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru, ki je poln hlapov, ki jih oddajajo barve na oljni osnovi, razredčila, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljivega prahu ali drugih eksplozivnih ali strupenih hlapov.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Kabla ne vlecite ali prenašajte za kabel, ne uporabljajte ga kot ročaj, ne zapirajte vrat na kabel in ne vlecite kabla okoli ostrih robov ali vogalov. Kabel hranite stran od segretyh površin.
- Naprave ne puščajte, ko je priključena v električno omrežje. Ko je ne uporabljate in pred servisiranjem, iztaknite vtič iz vtičnice.
- Če želite izključiti vtič, primate vtič in ne kabla.
- Vtiča ali naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Pred izklopom iz električnega omrežja izklopite vse upravljalne elemente.
- Ne izpostavljajte ga dežju. Shranjujte v zaprtih prostorih.
- Vedno ga priključite na ustrezno ozemljeno električno vtičnico. Ne spreminjajte ozemljenega vtiča.
- Tekočina ne sme biti usmerjena proti opremi, ki vsebuje električne komponente.
- Ne potaplajte. Uporabljajte samo na površinah, ki so med čiščenjem navlažene. Uporabljajte samo čistila BISSELL, ki so namenjena za uporabo s tem strojem.
- Uporabljajte samo vrsto in količino tekočin, ki so navedene v poglavju o delovanju v tem priročniku.
- Preprečite nenameren zagon. Pred dvigovanjem ali prenašanjem naprave se prepričajte, da je stikalo v položaju OFF. Prenašanje aparata s prstom na stikalo ali vklop aparata, ki ima vklopljeno stikalo, vabi k nesrečam.

## TA NAVODILA SHRANITE

### ORIGINALNA NAVODILA.

**SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.**

**TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.**

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Da bi zmanjšali nevarnost puščanja, ne shranjujte na mestih, kjer lahko pride do zmrzovanja. Lahko pride do poškodb notranjih sestavnih delov.
- Plastičnih posod ni mogoče pomivati v pomivalnem stroju. Rezervoarjev ne polagajte v pomivalni stroj.
- Naprave ne vključite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki delovanja.



# Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimате pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lasni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitev pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://global.bissell.com/privacy-policy).

## Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želeli garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

## \*Izjeme in izključitve iz garancijskih pogojev

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermeni, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omel, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajšanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom. Nepooblaščen popravo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.








Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevspešnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

## Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](https://global.bissell.com).
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napačne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Ne izlažite kiši.
	Čuvajte u zatvorenom prostoru.
	Ne vlažite tepih. Koristite samo na tepihu koji se pokvasio usled čišćenja.
	Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL® koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
	Isključite napajanje pre servisiranja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji znači da se korišćeni električni i elektronski proizvodi ne smeju mešati sa opštim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan tretman, oporavak i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na predviđeno mesto za prikupljanje. Od lokalne uprave zatražite informacije o najbližem predviđenom mestu za prikupljanje.
	Ostavite delove da se osuše.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60°C.
	Proverite oznaku proizvođača pre čišćenja tekstila. „W” na oznaci kao na slici znači da možete koristiti usisivač.
	Zaključajte.
	Nemojte zamrzavati.
	Papir

# VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

## PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.

Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:



## UPOZORENJE

### RADI SMANJENJA RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREĐIVANJA:

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su im date instrukcije za bezbednu upotrebu uređaja, i ako uz to razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Plastični film može biti opasan. Da biste izbegli opasnost od gušenja, držite dalje od dece.
- Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova uređaja i njegovih podataka.
- Pod je klizav kada je mokar.
- Utikač se mora izvaditi iz utičnice pre čišćenja ili održavanja uređaja.
- Koristite samo onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kako treba, ako padne sa visine, ošteti se, ostavi na otvorenom prostoru ili padne u vodu, ne pokušavajte da ga uključite, već ga odnesite na popravku u ovlašćeni servisni centar.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.
- Ne koristite ukoliko je bilo koji otvor blokiran; čuvajte otvore od prašine, dlačica, kose i svega drugog što može da smanji protok vazduha.
- Budite posebno pažljivi kada čistite stepenice.
- Uređaj nemojte koristiti za usisavanje zapaljivih ili gorivih tečnosti poput benzina, niti u prostorijama gde mogu biti prisutne.
- Ne usisavajte ništa što gori ili dimi, kao što su cigarete, šibice ili vreli pepeo.

- Nemojte usisavati otrovne materije (hlorni izbeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda i dr.).
- Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima koja ispuštaju boje na bazi ulja, razređivač boje, određene supstance za zaštitu od moljaca, zapaljiva prašina ili druga eksplozivna ili toksična isparenja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost.
- Nemojte vući niti nositi za kabl, koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata gnječanjem kabla niti vući kabl preko oštarih ivica ili uglova. Držite kabl dalje od zagrejanih površina.
- Ne ostavljajte uređaj kada je uključen. Isključite utikač iz utičnice kada ga ne koristite i pre servisiranja.
- Da biste ga isključili, uhvatite utikač, a ne kabl.
- Nemojte rukovati utikačem ili uređajem ako su vam ruke mokre.
- Isključite sve komande pre isključivanja iz struje.
- Ne izlažite kiši. Čuvajte u zatvorenom prostoru.
- Uvek priključite na pravilno uzemljenu strujnu utičnicu. Nemojte modifikovati uzemljeni utikač.
- Tečnost ne sme da bude usmerena ka opremi koja sadrži električne komponente.
- Ne potapajte. Koristite samo na površinama koje su se pokvasile usled čišćenja. Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
- Koristite samo vrstu i količinu tečnosti koja je navedena u odeljku o radnim postupcima u ovom vodiču.
- Sprečite nenamerno pokretanje. Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja u struju dok mu je prekidač u uključenom položaju može izazvati nesreću.

## SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

### ORIGINALNO UPUTSTVO.

**ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLJUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ.**

**OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Da biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti tamo gde može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutrašnjih komponenti.
- Plastični rezervoari se ne peru u mašini za sudove. Ne stavljajte rezervoare u mašinu za pranje sudova.
- Ne uključujte uređaj dok se ne upoznete sa svim uputstvima i radnim postupcima.

## Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zameniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, obratite se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokažete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nađenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zameniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže "IZUZECIMA I ISKLJUČENJIMA" navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamenjen.

## \*Izuzeca i isključenja iz uslova ove garancije

Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučići, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled nezgode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.







Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može predvideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim nemarom ili nemarom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

## Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potrebno servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojednosti potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetiti vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokovana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirće, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetiti vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Varning.
	Läs bruksanvisningen.
	Risk för brand.
	Risk för elektrisk stöt.
	Utsätt inte för regn.
	Förvaras inomhus.
	Övervåt inte mattan. Använd endast på mattor som fuktats av rengöringsprocessen.
	Använd endast BISSELL®-rengöringsmedel avsedda för användning med denna maskin.
	Koppla bort strömmen före service.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanligt hushållsavfall. För korrekt behandling och återvinning, vänligen lämna denna produkt till anvisad insamlingsplats. Kontakta din lokala myndighet för att få mer information om närmaste utsedda insamlingsplats.
	Låt delarna torka.
	Använd varmt vatten, temperatur upp till 60 °C.
	Kontrollera tillverkarens etikett innan du rengör textil. "W" på etiketten betyder att du kan använda din rengöringsenhet.
	Lås.
	Får inte frysas.
	Papper

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:



## VARNING

### MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Plastfilm kan vara farligt. Förvaras oåtkomligt för barn för att undvika kvävningsrisk.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar på apparaten och dess tillbehör.
- Golvet är halt när det är vått.
- Stickproppen måste dras ut ur vägguttaget före rengöring eller underhåll av apparaten.
- Använd endast enligt beskrivningen i denna användarhandbok.
- Använd endast de redskap som rekommenderas av tillverkaren.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller hamnat i vatten, försök inte att använda den och låt den repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Stoppa inte in något föremål i öppningarna.
- Använd inte med någon öppning blockerad – håll den fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Var extra försiktig när du städar i trappor.
- Använd inte för uppsamling av brandfarliga eller brännbara vätskor, t.ex. petroleum, eller i områden där sådana kan förekomma.

- Plocka inte upp något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Plocka inte upp giftigt material (klorblekmedel, ammoniak, avloppsrengöringsmedel etc.).
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme som är fyllt av ångor från oljebaserad färg, thinner, vissa malskyddsmedel, brandfarligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- Om matningskabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerad person för att undvika fara.
- Dra eller bär inte i kabeln, använd inte kabeln som handtag, stäng inte dörren över kabeln eller dra kabeln runt vassa kanter eller hörn. Håll kabeln borta från uppvärmda ytor.
- Lämna inte apparaten när den är ansluten. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när den inte används och före service.
- För att dra ut kontakten, ta tag i kontakten, inte i kabeln.
- Hantera inte stickpropp eller apparat med våta händer.
- Stäng av alla reglage innan du kopplar ur kontakten.
- Utsätt inte för regn. Förvaras inomhus.
- Anslut alltid till ett korrekt jordat eluttag. Modifiera inte jordad kontakt.
- Vätskan får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter.
- Sänk inte ner i vattnet. Använd endast på ytor som fuktats av rengöringsprocessen. Använd endast BISSELL-rengöringsprodukter avsedda för användning med denna maskin.
- Använd endast den typ och mängd av vätskor som anges i driftsavsnittet i denna handbok.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömknappen är i OFF-läge innan du lyfter upp eller bär apparaten. Att bära apparaten med fingret på strömknappen eller att strömsätta apparater som har strömknappen påslagen kan leda till olyckor.

## SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

### ORIGINALANVISNINGAR.

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ. DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.**

## VIKTIG INFORMATION

- För att minska risken för läckage, förvara inte produkten där den kan frysa. Skador på interna komponenter kan uppstå.
- Plastbehållarna tål inte maskindisk. Ställ inte behållarna i diskmaskinen.
- Slå inte PÅ apparaten förrän du har läst alla anvisningar och tagit del av alla driftsprocedurer.

# Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Två års begränsad garanti

Under två år från datumet då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÅLL\* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELL:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med nya, rekonstrukterade, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

## \*Undantag från garantivillkoren

Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bälten, skal, vattenbehållare, skrapremсор, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förkortas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller tredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehörig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvär eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vår vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

## Viktig information

- Besök [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes i händelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömmomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktig strömspanning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Dikkat.
	Kullanım kılavuzunu okuyun.
	Yangın tehlikesi.
	Elektrik çarpma riski.
	Yağmura maruz bırakmayın.
	Kapalı alanda saklayın.
	Halıyı fazla ıslatmayın. Sadece temizleme işlemi ile nemlendirilmiş halı üzerinde kullanın.
	Yalnızca bu makinede kullanılmak üzere tasarlanmış BISSELL® temizlik formüllerini kullanın.
	Bakım yapmadan önce güç bağlantısını kesin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Uygun bir şekilde işlenmesi, geri kazanılması ve geri dönüştürülmesi için lütfen bu ürünü belirlenen toplama noktalarına götürün. Bulduğunuz yere en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.
	Parçaları kurumaya bırakın.
	Sıcaklığı 60°C'ye kadar olan ılık su kullanın.
	Tekstil ürünlerini temizlemeden önce üretici etiketini kontrol edin. Etiketle gösterilen "W", temizleyicinizi kullanabileceğiniz anlamına gelir.
	Kilitleyin.
	Dondurmayın.
	Kağıt



# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

## CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:



## UYARI

### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutun.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun tüm kısımlarını cihazın ve aksesuarlarının açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Zemin ıslakken kaygan olur.
- Cihazın temizliği veya bakımı yapılmadan önce fişi prizden çıkarılmalıdır.
- Yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın.
- Yalnızca üreticinin önerdiği aksesuarları kullanın.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse, dışarıda bırakıldıysa veya suya düşürüldüyse; çalıştırmayı denemeyin ve yetkili bir servis merkezine tamir ettirin.
- Açıklıklara herhangi bir cisim koymayın.
- Herhangi bir açıklık tıkalıyken kullanmayın; toz, tüy, saç ve hava akışını azaltabilecek her şeyden uzak tutun.
- Merdivenlerde temizlik yaparken ekstra özen gösterin.
- Petrol gibi yanıcı veya parlayıcı sıvıları temizlemek için veya bu tür sıvıların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.

- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan veya tüten herhangi bir şeyi temizlemek için kullanmayın.
- Zehirli maddeleri (çamaşır suyu, amonyak, lavabo açıcı vb.) temizlemek için kullanmayın.
- Cihazı yağlı bazlı boya, tiner, bazı güve önleyici maddeler, yanıcı toz veya diğer patlayıcı veya zehirli buharların yayıldığı kapalı bir alanda kullanmayın.
- Besleme kablosu hasar gördüyse bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Kabloyu çekmeyin veya kablodan tutarak hareket ettirmeyin, kabloyu tutamak olarak kullanmayın, kablunun üzerine kapı kapatmayın veya kabloyu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin. Kabloyu ısıtılmış yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazı prize takılı hâlde bırakmayın. Kullanmadığınız zamanlarda ve bakım yapmadan önce fişini prizden çekin.
- Fişi çıkarmak için kabloyu değil fişi tutun.
- Fişi veya cihazı ıslak elle tutmayın.
- Fişi çekmeden önce tüm kontrolleri kapatın.
- Yağmura maruz bırakmayın. Kapalı alanda saklayın.
- Her zaman düzgün topraklanmış bir elektrik prizine bağlayın. Topraklanmış fiş üzerinde değişiklik yapmayın.
- Sıvı, elektrikli bileşenler içeren ekipmana doğru yönlendirilmelidir.
- Suya batırmayın. Sadece temizleme işlemi ile nemi kaldırılmış yüzeylerde kullanın. Yalnızca bu makinede kullanılmak üzere tasarlanmış BISSELL® temizlik formüllerini kullanın.
- Yalnızca bu kılavuzun işlemler bölümünde belirtilen sıvı türlerini ve miktarlarını kullanın.
- İstem dışı çalıştırmayı önleyin. Cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin KAPALI konumda olduğundan emin olun. Parmağınız düğmenin üzerindenki cihazı taşımak veya düğmesi açık olan cihaza enerji vermek kazalara neden olabilir.

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

### ASIL TALİMATLAR.

**SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR.**

**BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Sızıntı riskini azaltmak için donma meydana gelebilecek yerlerde depolamayın. Dahili bileşenlerde hasara neden olabilir.
- Plastik tanklar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir. Tankları bulaşık makinesine koymayın.
- Tüm talimatları ve çalıştırma prosedürlerini öğrenene kadar cihazınızı ÇALIŞTIRMAYIN.

# Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasalarının kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fişi ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fişinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın alındığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gerekir. Orijinal satış fişinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın alındığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

## Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARİC TUTULANLAR\* kısmına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istememeniz durumunda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirtildiği orijinal satın alma belgesinin garanti süresi boyunca saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirilirse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

## \*Garanti Koşulları İstisnaları ve Haric Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayıp, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açtığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açtığına bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılabilir. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL ve distribütörleri öngörülemez kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arızı ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalmiz veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da tedarikçilerimizin ihmali sonucunda meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca haric tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

## Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global.BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fişinin aslını muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantinizin kapsamında olmayacağını unutmayın.
- BISSELL makinenize sirke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünleri koymamanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantinizin kapsamında değildir.





FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©2024 BISSELL Inc. All rights reserved.  
Part Number 1644301 09/24 v6  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)